

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta — Depuis 1928

APF HQ — Association de la presse francophone hors Québec

Vol. 17 No. 44 — Mercredi, le 2 février 1983 — 16 pages 0.50

A St-Paul

Assemblée annuelle

Les activités abondent

C'est en écoutant les nombreux rapports provenant des différents comités de l'ACFA régionale de St-Paul et provenant aussi des nombreux organismes qui siègent au sein du Conseil régionale de l'ACFA, que nous apprenons l'énorme tâche accompli par les membres bénévoles de cette communauté située à quelque 200 kilomètres au Nord-est d'Edmonton. Ces rapports ont été acceptés par l'assemblée annuelle de l'ACFA régionale de St-Paul, vendredi 28 janvier dernier.

Le rapport du président, M. Rémi St-Arnault, témoigne non seulement de la quantité et de la qualité des activités de la régionale de St-Paul, mais aussi du dévouement inlassable de ses chefs.

Le signe le plus concret de la persévérance et de la détermination des compatriotes de St-Paul prend la forme d'un Centre culturel complètement refait à neuf, après que le feu en ait eu raison il y a de ça presque deux ans. Tout près de 600,000$ y sont passés et il en faudra encore presque 100,000$ afin d'en arriver à bout de cette restructuration qui a mis à l'oeuvre d'innombrables volontaires heureux de pouvoir prêter temps, énergie et expertise afin de permettre à l'ACFA régionale et à la communauté de St-Paul de relever ce défi de taille et de redonner aux siens cette maison de la culture essentielle à l'épanouissement de la francophonie de cette belle région.

LES FINANCES:

Heureusement que la situation financière de l'ACFA régionale de St-Paul repose sur des surplus accumulés depuis quelques années se chiffrant à un peu plus de 44,600.$. Déjà la régionale a versé dans les deux dernières années des contributions totalisant plus de 13,000$ et a reussi à amasser presque 25,000$ avec des activités telles les loteries, pour le projet de reconstruction du centre culturel. La régionale a également endossé un emprunt de 25,000$ pour le Centre culturel ce qui réduirait les surplus accumulés d'autant si le prêt est rappelé par l'institution financière qui l'a accordé.

Dans ce surplus de 44,600$ cependant, il faut compter quelque 18,000$ en inventaire qui se trouvent surtout dans les avoirs du Carrefour, magasin de disques et de livres, propriété de l'association.

Mais l'année 83 ne promet pas de surplus puisque l'ACFA régionale de St-Paul a déjà procédé à l'embauche d'une troisième personne à la suite de la création d'un nouveau poste dû à la croissance d'activités dans le Centre culturel et à la nécessité de stimuler davantage l'activité pour rentabiliser le centre.

En plus des rapports du président, du Comité de la reconstruction du centre culturel et des rapports financiers, nous avons eu droit aussi aux rapports des comités et organismes affiliés tels le Comité historique, le Comité d'éducation, le Carrefour de St-Paul, le Cercle dramatique, le Comité de parents des scouts, le Comité de spectacles, les Goélands (regroupement de la jeunesse) et Les Blés d'Or (Troupe de danse folklorique.).

MME SEGUIN DE LA FFHQ

Mme Jeannine Séguin, présidente de la Fédération des Francophones Hors Québec, en tournée pour assister aux assemblées annuelles de trois régionales de l'ACFA, (en plus de St-Paul elle a assisté aux assemblées annuelles de Rivière-la-Paix et d'Edmonton),

Voir COMITE page 2


Mme Jeannine Séguin, présidente de la FFHQ.


Debout de gauche à droite: Laval Pelchat, France Webb, Laurent Amyotte, Cécile Routhier, Fernande Journault, et Roland Charron. Assis de gauche à droite: Germaine Champagne, Rémi St-Arnault, président; Fernande Bergeron, coordonnatrice et Jean Amyotte.

A Edmonton

nouveau comité exécutif à l'ACFA

Lors de son assemblée annuelle, dimanche dernier le 30 janvier, l'ACFA régionale d'Edmonton a procédé à l'élection d'un Comité exécutif. Tous les membres élus sont nouveaux à ce palier de la structure de la régionale bien que certains d'entre eux ont déjà siégé au Conseil régional.

M. Guy Goyette a été élu président de la régionale d'Edmonton et il aura à son exécutif M. Jean-Pierre Labrie, 1er vice-président; M. Michel Charron; 2e vice-président; M. Gaétan Tessier, Trésorier; et Melle Claude Roberto, secrétaire. Sauf pour M. Goyette qui est en Alberta depuis plus de 35 ans, tous les autres élus à l'exécutif sont plus récents. Quelques-uns sont là depuis six ou sept ans, les autres depuis moins de deux ans. Comme quoi la vague de migration de l'Est (Québec et Ontario) vers l'Ouest nous a apporté une relève.

SURPLUS AU RAPPORT FINANCIER

Le surplus pour l'année financière se terminant le 30 novembre 1982 se chiffre à tout près de 33,000$. La Cabane à Sucre à elle seule a connu un profit de 13,324$. En plus l'ACFA régionale a un dépôt à terme de 12,400$ dont l'échéance est fixée à avril 1986. Ce montant représente les profits de la

Voir ASSEMBLEE page 2


De gauche à droite: Gaétan Tessier, Michel Charron, Claude Roberto, Guy Goyette, président et Jean-Pierre Labrie.

A Rivière-la-Paix; Réunion de l'ACFA régionale

Par Claude Roberto

Raymond Thibault: "Ce fut un école pour moi et un plaisir de vous servir en tant que francophone".

C'est en ces mots que M. Thibault, président de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix, conclut son rapport sur les activités de l'année 1982, lors de l'assemblée annuelle de son ACFA. Cette réunion, qui se tenait samedi 29 janvier au Guy-Donnelly Sportex à Donnelly, illustra bien le dynamisme et la bonne entente existant à l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix.

Voir RAPPORT page 2



M. Raymond Thibault, président de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix et le Père Forget, o.m.i.



Coopérative de Girouxville

CERTAIN D'ENTRE VOUS

se souviennent sûrement de l'ouverture de la première coopérative de Girouxville. C'était le 17 juin 1942. Les premières semaines d'opération se firent sur un emplacement temporaire: un petit garage. Le gérant était M. Oliva Landry.

Quelques mois plus tard, la Direction décida d'aménager sur un nouvel emplacement situé sur la rue Principale dans un édifice beaucoup plus grand. M. Philippe Moquin en devena alors le gérant. En 1949, M. Moquin entreprit l'excavation pour la construction de la coopérative actuelle.

Le 1er juillet 1949, M. Moquin démissionna et fut remplacé par M. Roland Deslauriers. En août 1949, M. Deslauriers dirigea les travaux de construction sur le nouvel emplacement. Quelques années plus tard, une addition fut ajoutée au nouveau magasin. En 1963 la Direction décida de procéder à des rénovations.

En 1970, l'extérieur du bâtiment fut refait et une nouvelle couche de "Stucco" fut appliquée. En décembre 1979, M. Roland Deslauriers démissionna et M. Claude Girard prit la gérance de la coopérative. En mars 1980, notre actuel Bureau de Direction décida de rénover encore une fois. L'intérieur du magasin fut agrandi, le plancher refait, des tuyaux de drainage furent installés et le bureau déménagea au rez-de-chaussée. L'extérieur du magasin reçut une nouvelle apparence. On enleva l'ancienne finition et on la remplaca par du bardage "siding".

COMITE suite de la page 1

a invité les Franco-albertains à "s'inscrire dans l'avenir" en se prenant en main et surtout en prenant contrôle de leurs propres institutions scolaires.

Parce que l'école est un "milieu de vie qui reflète notre identité, notre appartenance culturelle... et qui transmet nos valeurs... et qui prépare nos chefs" il faut obtenir des écoles homogènes, des écoles donc françaises contrôlées par des francophones.

Mme Séguin a rappelé aux gens que la Constitution canadienne accorde maintenant le droit à l'éducation française et anglaise partout au Canada. Il s'agit donc d'en faire demande et de l'exiger même puisque qu'aucune Commission scolaire n'a le droit maintenant de refuser une telle demande.

Les quelques cent personnes de la régionale de St-Paul ont reçu avec énormément d'enthousiasme le discours de Mme Séguin dont l'énergie et la sincérité ne sauraient manquer.

M. Rémi St-Arnault a accepté de continuer à servir la régionale en tant que Président. Il sera appuyé au Conseil régional par Laval Pelchat, France Webb, Laurent Amyotte, Cécile Routhier, Fernande Journault, Roland Charron, Germaine Champagne et Jean Amyotte.



M. Rémi St-Arnault, président de l'ACFA régionale de St-Paul.

ASSEMBLEE suite de la page 1

liquidation du Carrefour sud il y a quelques années.

LES STATUTS ET REGLEMENTS

Une bonne partie de l'après-midi à l'assemblée annuelle a été consacrée aux amendements nombreux apportés aux Statuts et Règlements de la régionale d'Edmonton. Un des éléments les plus importants c'est d'avoir ajouté à la composition du Conseil régional les délégués officiels des organismes francophones de la région d'Edmonton.

En plus, les membres ont voulu clarifier une situation ambiguë en remettant à l'exécutif l'entière responsabilité de la gestion des employés, y inclus l'embauche et le congédiement, le cas échéant.

MME SEGUIN

La présidente de la Fédération des Francophones Hors Québec, Mme Jeannine Séguin, a pris la parole tout comme elle l'a fait aux assemblées annuelles des régionales de St-Paul et de Rivière-la-Paix, pour encore une fois parler d'école homogène (française), des droits garantis dans la nouvelle Constitution canadienne et du grand objectif devenu mot d'ordre déjà, "prendre en main sa destinée" ou encore "pour s'inscrire dans l'avenir".

Mais en plus, à Edmonton elle a fait appel à la solidarité. "Il faut miser sur nos similitudes, sur ce qui nous uni..." a-t-elle lancé en ouvrant une sorte de parenthèse. Elle ajouté que nous jouissons d'un appui important du côté anglophone. L'association des enseignants du Canada entier a publié dernièrement une déclaration de principe envers le droit à l'enseignement dans les deux langues officielles du pays.

Mme Séguin a terminé son allocution en souhaitant: "que l'on puisse obtenir nos droits dans la dignité, le respect et la compréhension mutuelle".

LES ELECTIONS

En plus du nouvel exécutif, la régionale d'Edmonton a aussi fait élire par l'assemblée annuelle des responsables des comités permanents. Ont été élus:

Comité d'éducation ... Lucien Chaput
Membership ... Maryse Jobin
Centre culture... Henri Delvin
Comité des spectacles ... Marie-Josée Turcotte
Comité des sports ... Marcel Lafortune
Comité socio-culturel ... Marie-Claire McNeil
Comité de la Cabane à sucre... André Goudreau

LES DOSSIERS

Une centaine de personnes assistaient à cette assemblée annuelle et les dossiers virent à manquer. Il est à souhaiter que l'année prochaine il y aura assez de dossiers pour tout le monde et qu'en plus du rapport du président on puisse y retrouver les rapports des différents comités et même des organismes qui seront reçus au sein du Conseil régional.



M. Guy Goyette, président de l'ACFA régionale d'Edmonton.

RAPPORT suite de la page 1



De gauche à droite: M. Raymond Thibault, le Père Forget et Mme Jeannine Séguin, présidente de la FFHQ.

Après le rapport de M. Thibault, furent présentés des rapports financiers et divers rapports de comités. Quelques changements à la constitution furent apportés et Mme Brigitte Himer fut élue vice-présidente, succédant à M. Lucien Sasseville.

La réunion finit avec une allocution de M. Gérard Finn, commissaire aux langues officielles. Ce dernier rappela qu'il y a un bureau à Edmonton dont le but est d'assurer qu'en Alberta et en Colombie Britannique, tous les ministères fédéraux offrent un service bilingue. "Si les citoyens ne peuvent obtenir ce service, ils doivent s'adresser à ce bureau et ils peuvent me téléphoner à frais virés," explique M. Finn. Le père Forget était président d'assemblée.

L'esprit de famille domina tout au cours de la soirée qui suivit

Voir ASSEMBLEE page 3

La législation provinciale au secours des langues officielles?

Le 21 décembre 1981, la Société de l'Education française hors du Québec proposait à M. Allan MacEachen, ex-ministre des finances, de négocier le rétablissement du français à l'Université au terme des accords financiers touchant ces institutions. Après une longue période d'attente et malgré l'appui des membres de la S.E.F.H.Q. à la Chambre des Communes, M. MacEachen rejetait cet appel sur les conseils de M. Gerald Reagan, alors Secrétaire d'Etat.

Comme en quelque chose malheur est bon, M. Pierre Elliott Trudeau, Premier ministre du Canada, informait la Société de l'Education française hors du Québec de son accord total avec ses objectifs et lui conseillait de concentrer ses efforts sur les gouvernements provinciaux. Le 21 décembre 1982 - un an jour pour jour après l'appel lancé à M. MacEachen - la S.E.F.H.Q. mettait ces conseils en pratique et entreprenait des démarches au niveau provincial, entre autres avec M. Howard Pawley, premier ministre du Manitoba, et Mme Maureen Hemphill, ministre de l'éducation de ladite province. En raison des abus qui ont amené la crise actuelle, la S.E.F.H.Q. suggérait également qu'on accordât désormais la priorité aux professeurs canadiens français qui poseraient leur candidature aux chaires de français des universités.

Au départ, les membres de la Société de l'Education française hors du Québec envisagent ces démarches avec un certain optimisme. En effet M. Pawley déclarait le 21 mars 1982 que la province du Manitoba était "officiellement bilingue" et s'adressait en ces termes aux Franco-Manitobains: "Vous n'avez plus à combattre des lois restrictives, ni l'indifférence, ni même l'hostilité du gouvernement, comme cela a pu être le cas par le passé. Nous voulons au contraire être vos alliés."

Comme la proclamation d'une province bilingue entraîne nécessairement le rétablissement du français aux niveaux secondaire et universitaire, on pourrait s'attendre à ce que le gouvernement manitobain envisageât sérieusement de rétablir le français en ayant recours non plus à des lois restrictives, mais bien à des lois libérales préconisées par ses dirigeants. La réintégration des langues officielles dans les programmes universitaires du Manitoba aurait des répercussions considérables chez les autres provinces qui jusqu'à présent, se sont abstenues de promouvoir les réformes indispensables. La Société de l'Education française hors du Québec espère convaincre les participants des prochaines négociations d'inviter au moins un observateur nommé par le gouvernement fédéral qui, comme on sait, a souffert des pertes chiffrées en milliards de dollars depuis la suppression du français dans les universités.

André de Leyssac
Président général.

Une subvention de recherche à l'ACFO

Ottawa - Le secrétaire d'Etat, l'honorable Serge Joyal a annoncé aujourd'hui que le Gouvernement du Canada avait accordé une somme de 50,000$ à l'Association canadienne-française de l'Ontario dans le cadre d'une recherche générale pour la phase précontestation judiciaire.

"Ce projet de recherche et d'analyse, a dit M. Joyal, cadre bien avec les objectifs du programme des groupes minoritaires de langue officielle. En effet, a poursuivi M. Joyal, ce projet a pour but de déterminer les modalités qui pourraient permettre à la communauté franco-ontarienne de faire valoir ses droits en matière d'éducation et, de déterminer si l'ACFA devrait ou pas élaborer une contestation judiciaire en Ontario aux termes de l'article 23 de la Charte des droits et libertés".

"On se rappelera, a déclaré M. Joyal, qu'en décembre dernier, le Gouvernement du Canada annonçait la mise à jour de son programme de contestation judiciaire qui dorénavant inclura le statut d'égalité des langues officielles au Canada et les droits à l'instruction dans la langue de la minorité, garantis par la Charte canadienne des droits et libertés".

Le but premier de ce programme de contestation judiciaire est de chercher à obtenir des tribunaux des décisions qui permettront de mieux clarifier les droits linguistiques garantis par la Construction.

Le versement de cette subvention pour ce projet spécial exige qu'un rapport sur les résultats de recherches et consultations soit remis au Secrétaire d'Etat au terme du projet.

La FFCF dénonce la programmation pornographique de "First Choice"

La Fédération des femmes canadiennes-françaises a suivi avec intérêt l'affaire de la "First Choice", compagnie de télévision payante qui recevait récemment une licence de diffusion du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC). La "First Choice" annonce intensivement sa programmation à venir et quelques-unes de ces images ont fait réagir beaucoup de femmes canadiennes. En effet, une entente entre "First Choice" et "Playboy" nous garantit "une pornographie douce", du "divertissement pour adultes" en fin de soirée les week-ends.

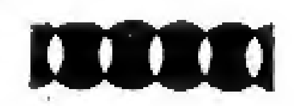
Les manifestations des femmes se sont multipliées un peu partout au Canada. Les articles de journaux pour la liberté de choix contre la pornographie se sont succédés dans nos grands quotidiens. Le débat est lancé: érotisme ou pornographie, censure ou libre choix, rigidité morale ou ouverture d'esprit?

La FFCF croit qu'il y a trop de liens faits entre la pornographie et la violence pour taire aujourd'hui notre opinion sur l'arrivée de films "légèrement obscènes" à l'écran de nos télévisions. Il n'est pas question d'interdire la nudité à la télévision, mais bien plutôt de s'opposer à ce qu'on nous passe encore une fois une image des femmes "compagnes de jeu" dans un contexte sexiste qui ne nous semble pas du tout amusant. Quand on nous dit que ces "films pour adultes" sont très en demande, ce n'est pour nous qu'un rappel du long travail à faire avant de changer les attitudes de mépris envers les femmes, des attitudes encore très présentes dans notre société.

Nous ne pouvons que nous indigner devant la commercialisation hautement sophistiquée de la sexualité humaine et de la persistance des stéréotypes dans ces productions dites de "bon goût" et de "qualité".

Erotisme ou pornographie, les images que nous en recevons sont loin des réalités de l'ensemble des femmes et trop près de l'exploitation pure et simple de nos corps et de la violence qui nous est faite.

Nous profitons de l'occasion pour dénoncer publiquement la pornographie, "douce ou violente", et nous demandons au CRTC et au gouvernement canadien d'appuyer la lutte des femmes contre le sexisme.



ASSEMBLEE ANNUELLE suite de la page 2

l'assemblée annuelle et qui réunit environ 150 personnes. Le banquet peut très certainement être qualifié d'exceptionnel; les dames de la région avaient préparé diverses spécialités traditionnelles canadiennes-françaises, telles que viande de porc en sauce ou tourtières du lac Saint-Jean. Félicitations aux cuisinières!

A la fin du banquet, un discours court mais plein d'énergie fut prononcé par Mme Jeannine Séguin, présidente de la FFHQ, association qui représente donc plus d'un million de francophones vivant hors du Québec.

"Je ne viens pas ici pour vous dire quoi faire", commença Mme Séguin, "mais je viens ici pour vous renseigner". Elle rappela ensuite que la loi scolaire de l'Alberta et l'article 23 de la constitution canadienne ne donnent le droit à l'éducation en français en Alberta. Après avoir mentionné quelques-unes de ses propres expériences en éducation, elle insista sur le rôle des écoles qu'elle jugea "essentiel et fondamental dans la communauté", et sur la responsabilité des parents en matière d'éducation. Mme Séguin a enfin assuré qu'ayant consacré sa vie à l'éducation de la jeunesse, elle ne l'a jamais regretté.

A 21 heures, les Pleins Soleil de St-Isidore, groupe de danseurs folkloriques, offrirent un spectacle qui fut très applaudi.

Une soirée dansante suivit; la musique avait été apportée par André Roy, un animateur extraordinaire qui se révéla, comme d'habitude, plein d'entrain.

En résumé, la rencontre annuelle de l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix se déroula dans une ambiance de fête.

L'allaitement maternel

Vient de paraître, chez Guy Saint-Jean éditeur, une nouvelle édition corrigée du Livre de l'allaitement maternel qui a connu ces dernières années un immense succès.

Voici de nouveau le livre indispensable à toutes les mères qui veulent allaiter leur enfant ou à toutes celles qui veulent pendant leur grossesse se faire une idée juste et réaliste de l'allaitement naturel.

Ce livre permet à une future mère d'effectuer un choix informé et judicieux. Et pour ceux qui demeureraient indécis, de faire la scission entre les éléments faussement alarmistes et la vérité.

Colette Clark, francophone, mère de quatre enfants et monitrice à la Ligue internationale La Léché, a réussi dans ce livre, non seulement à faire le point des connaissances sur le sujet, mais encore à proposer un recueil de conseils pratiques à l'usage de celles qui désirent allaiter leur enfant.

Dans un langage clair et simple appuyé par de nombreuses photos et plusieurs schémas on aborde tous les sujets reliés à l'allaitement. La mère qui lit ce livre et met en pratique ces conseils est assurée d'allaiter avec succès.

Le livre de l'allaitement maternel est un guide sûr, qui vous permettra de vivre pleinement cette relation d'amour privilégiée, relation qui demeure l'un des grands bonheurs d'une vie de femme.

EDITORIAL

La pornographie c'est l'exploitation de la femme

Les propriétaires des compagnies de la télévision payante tentent de nous convaincre par tous les moyens, nombreux et efficaces dans le domaine de la communication, que les films et les émissions qu'ils diffuseront n'auront rien de pornographique, rien d'obscène.

Il est sans doute difficile de juger entre ce qui est pornographie et ce qui est esthétique. Chose certaine cependant plus on avance dans le temps plus la nudité sur film et sur papier devient un élément commun dans notre vie quotidienne. Les moins jeunes se souviendront que dans leur temps il y avait très peu de pornographie. Ces mêmes personnes auront été aussi conscientes de la poussée presque vertigineuse de l'exploitation de la nudité et du sexe vulgaire par l'entremise de tous les mécanismes de communication disponibles dont le cinéma, la télévision et certains magazines à réputation connue.

Cette marche incontrôlée se fait incontestablement vers la décadence. Les valeurs les plus essentielles à la société, le respect de l'autre et le droit à la vie même, sont de plus en plus menacés par la violence qui souvent accompagne tout ce qui est pornographique.

La victime évidemment c'est la femme. Le sexe féminin est non seulement exploité à l'écran et sur les imprimés, la femme devient aussi, et elles sont de plus en plus nombreuses, victimes de crime et de violence sexuels.

Le plus souvent les films qui présentent des éléments de nudité et de sexe ne sont pas esthétiques mais purement pornographiques. La femme devient la chose sexuelle, un objet que l'homme (voir la société), exploite à sa guise et à son bon gré.

Ce ne sont pas seulement les femmes qui acceptent de participer à toute cette pornographie qui sont exploitées. Même si elles sont bien payées, cela ne fait que confirmer que les femmes comme les hommes feront à peu près n'importe quoi pour de l'argent. Mais c'est aussi toutes les femmes qui sont exploitées par cette pornographie.

L'attitude des gens est influencée forcément par justement ce bombardement de matériel pornographique. Il n'est donc pas surprenant de voir tous les regroupements de femmes se soulever contre cette exploitation vulgaire du sexe féminin.

Notre société s'en va sûrement vers la décadence si elle continue à permettre l'exploitation de la femme en faisant d'elle un objet sexuel dont l'homme peut abuser avec violence.

Paul Denis

L'abolition de l'exemption d'impôt pour le conjoint à charge - la position de la FCCF

Nous voulons que l'autonomie économique des femmes soit reconnu et qu'on réponde aux besoins en services de garde pour tous les enfants de moins de douze ans. Ayant comme souci d'appuyer des idées de principe qui reconnaissent l'évolution du rôle social des canadiennes d'aujourd'hui, la Fédération des femmes canadiennes françaises (FFCF) craint qu'on isole la question d'exemption au conjoint quand il faudrait plutôt revoir l'ensemble des lois fiscales au Canada.

Nous sommes conscientes qu'à l'heure actuelle le trésor fiscal est largement réduit par un taux de chômage élevé. Nous avons vu, dernièrement, notre gouvernement questionner l'universalité des allocations familiales versées aux canadiennes. N'oublions pas de rappeler qu'un gel de salaire vient limiter à 6 et 5% les augmentations salariales de bien des femmes qui se trouvent au bas de l'échelle économique. La proposition de Mme Judy Erola, de revoir la clause d'exemption pour le conjoint à charge, nous apparaît beaucoup plus comme une mesure de restriction que comme moyen d'appuyer la démarche des femmes vers l'autonomie.

Nous voulons mettre en doute la notion que les femmes au foyer y sont toujours par choix. Nous pouvons aisément connaître le taux de chômage des femmes mais aucune statistique nous renseignera sur le pourcentage des femmes qui ont cherché un emploi sans en trouver, qui n'ont pas eu la chance de terminer leurs études et toutes celles qui ont constaté qu'un emploi rémunéré au minimum nuirait à l'économie de leur unité familiale. Seront-elles pénalisées aussi par l'abolition de l'exemption du conjoint à charge en ayant à joindre les deux bouts avec moins d'argent qu'avant?

Nous savons aussi, et Mme Erola le mentionnait dernièrement dans nos quotidiens, qu'en temps de crise économique et de haut taux de chômage, les femmes gardent leur emploi. L'exemption du conjoint à charge (un mari en chômage peut être) leur sera alors fort utile. Seront-elles pénalisées?

Nous trouvons regrettable qu'on ait monté en épingles les commentaires de Mme Erola, qu'on ait même parlé d'un complot féministe contre la famille. A notre avis, il est premièrement question d'argent et si notre système de taxation avantage les favorisés et pénalise les gagne-petits, nous devons le revoir en entier et essayer par le fait même de rétablir quelques injustices sociales, plus particulièrement celles faites aux femmes.



Journal hebdomadaire publié le mercredi, au service des 150,000 Franco-albertains depuis l'année 1928.

Directeur-rédacteur
Paul Denis

Directeur des ventes
Michel Bacula

Administration-montage
Louise McKnight

Composition-montage
Julie B. Fillion

Adjointe au montage
Johanne B. Cornellier

Toute correspondance doit être adressée au **Franco-Albertain, 10008 - 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672**

L'abonnement annuel coûte:

1 ans: $15.00
2 ans: $25.00

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

Au Théâtre Citadel à Edmonton Charles Dickens par Emlyn Williams

Emlyn Williams a interprété en solo et avec brio divers extraits choisis de nouvelles et histoires de l'écrivain Charles Dickens, en alternant des histoires tristes et des histoires drôles.

1. MOVING IN SOCIETY
2. A CALL UPON A STRANGE MAN
3. MR. BOB SAWYER GIVES A BACHELOR PARTY
4. PAUL
5. MR. CHOPS
6. ONCE UPON A TIME
7. MOVING HIGHER IN SOCIETY
8. THE FANCY BALL
9. A BEDTIME STORY FOR A GOOD CHILD

Tenir sous le charme toute une salle pendant plus d'une heure, représente une prouesse que seuls des artistes confirmés peuvent se permettre.

Par son interprétation E.W. a réussi à nous faire revivre certains des meilleurs moments des contes, nouvelles et histoires de Charles Dickins.

Ce spectacle est à recommencer aux grandes personnes et aux enfants.

Michel Bacula.

Les greffes d'organes: attention au HLA

Nathalie a huit ans. Depuis quelques mois, elle sait qu'il faut lui remplacer son rein malade par celui d'une autre personne. Son attente peut être longue, car la transplantation exige une parfaite compatibilité entre le donneur et le receveur. Or, chaque individu est unique! Le chercheur français Jean Dausset l'a prouvé il y a plus de 30 ans en découvrant une nouvelle composante du sang et des tissus humains : le système HLA (Human Leucocyte Antigen).

Cette constituante est une véritable carte d'identité : c'est l'empreinte digitale biologique. Chaque personne possède en effet un HLA différent. Ce système, présent non seulement dans le sang mais dans tous les tissus du corps humain, joue un rôle important dans les transplantations d'organe. Il explique en partie le succès de ces interventions chirurgicales.

Les études, menées au cours des ans par le Dr Dausset et une équipe de chercheurs de l'Université de Paris, ont montré que le taux de réussite des greffes était plus élevé lorsque le donneur était un frère ou une soeur. La cause un HLA identique! Mais il n'y a qu'une chance sur quatre pour que le HLA de deux membres d'une même famille soit parfaitement similaire. Aussi, pour les gens qui comme Nathalie n'ont pas de parent susceptible de leur venir en aide, les transplantations se font avec un donneur décédé dont le HLA ressemble à celui du receveur. Cette recherche de compatibilité maximum permet d'atteindre un taux de succès de 75% à 80%.

Les applications pratiques de la découverte du HLA ne concernent présentement que les transplantations de rein. «Toutefois, les greffes seront de plus en plus nombreuses, d'affirmer le Dr Dausset, lors du 51e congrès du Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada tenu cet automne à Québec. Elles seront utilisées pour soulager les patients souffrant de leucémie ou de maladies où il manque un enzyme. «Pour guérir un enfant atteint d'une déficience métabolique, il suffira d'apporter l'enzyme nécessaire par une greffe de la moelle.» Malheureusement, nos connaissances ne sont pas encore suffisantes pour pratiquer une telle intervention, mais cela ne devrait pas tarder.

Les chercheurs français ont dénombré une vingtaine de maladies qui mettent en cause le système HLA. Le diabète nécessitant l'injection quotidienne d'insuline, la sclérose en plaques, et la leucémie aigüe font partie de ces affections. «Sur la carte d'identité biologique qu'est le HLA est gravée une prédisposition à la maladie, a soutenu le Dr Horst. Cela n'est cependant qu'une pièce du puzzle permettant d'expliquer l'ensemble du problème.»

Ginette Boucher
Service Hebdo-science

A St-Paul
L'équipe de l'école régionale remporte le championnat provincial à Génies en herbes

Par Jules Van Brabant

Nos FÉLICITATIONS les plus chaleureuses à notre équipe de l'Ecole régionale de St-Paul, qui a remporté une brillante victoire, lors du concours de "GENIES EN HERBE", au poste de télévision CBXFT, les 22 et 23 janvier 1983.

Nous sommes très fiers de vos succès et nous vous disons un éclatant BRAVO!!

Nous réalisons tout de même que ces réussites ne se remportent pas sans beaucoup d'effort des participants.

Cette belle performance démontre donc que les longues heures (environ 60 heures depuis septembre 1982) passées avec votre professeur ont porté fruits. "Tout grand succès se paye par de grands sacrifices". Newman. L'exploit est d'encore plus spectaculaire du fait que les questions sont aussi variées, diverses et complexes que l'univers lui-même, d'autant plus que nos jeunes étudiants avaient des adversaires de taille, puisqu'ils étaient en compétition avec l'équipe de l'Ecole J.H. PICARD d'Edmonton, qui au cours des années fut victorieuse à plusieurs reprises.

L'équipe de l'Ecole Régionale de St-Paul était formée des élèves suivants: Christine Bouchard (12), Charles Boulet (10), Martin Chamberland (10), Arnaud Dhuicque (12), et Bernard Trottier (12).

Debout de gauche à droite: Adélard Poirier, Arnaud Dhicque, Bernard Trottier, Martin Chamberland. Assis: Christine Bouchard et Charles Boulet.

Le professeur-entraineur qui a guidé de main de maître cette belle équipe, et qui mérite certainement lui aussi nos forts applaudissements, est M. Adélard Poirier. BRAVO A TOI AUSSI ADELARD!!

A date l'équipe de St-Paul fut gagnante le 27 novembre 1982 lors d'une compétition avec l'Ecole Centralisée de Bonnyville, le 22 janvier 1983 lors d'une compétition avec l'Ecole Winston Churchill de Calgary, le 23 et janvier 1983 lors d'une compétition avec l'Ecole Harry Ainly d'Edmonton, et aussi le 23 janvier 1983 lors de la compétition avec l'Ecole J. H. Picard d'Edmonton.

Avec cette dernière victoire, où le pointage était 485 à 285, l'Ecole Régionale de S-Paul remporte le CHAMPIONNAT PROVINCIAL.

Les prochaines compétitions auront lieu, les 23 et 24 février 1983, à Vancouver. Celles-ci seront les éliminatoires pour les provinces de la Saskatchewan, de la Colombie Britannique et de l'Alberta.

L'équipe victorieuse à ces éliminations se rendra à Montréal en avril prochain pour participer au CHAMPIONAT CANADIEN de "Génies en Herbe". En plus d'avoir la satisfaction personnelle d'être sortis vainqueurs aux compétitions à date, les élèves participants (es) recevront plusieurs prix de grande valeur en plus de bourses.

A Vancouver nous vous souhaitons de remporter encore une fois la palme. Enfin si le sort vous souri, et cela est fort possible, nous vous souhaitons qu'une fois rendus à Montréal un éclatant succès (SUMA CUM LAUDE) "avec une très grande distinction", soit votre fortune.

A St-Paul ça marche...

A Rivière-La-Paix
Le salon du livre

Par Louise Gervais
Louise Gévrement

Du 22 au 26 novembre a eu lieu au Sportex de Donnelly le salon du livre. Le tout était organisé par la librairie Le Carrefour en collaboration avec l'ACFA régionale de Rivière-la-Paix. En premier lieu il s'agissait d'une exposition de livres français de tous les genres et pour tous les âges. Mais on y trouvait également des disques et des cassettes, des affiches, des jouets ainsi que des pièces d'artisanat: tissage, poterie, broderie.

Le salon a ouvert ses portes le lundi soir à 8 heures et est demeuré ouvert pour la suite tous les jours de 9 h à 21 h, jusqu'au vendredi. Diverses activités avaient été prévues à chaque jour, dont voici un apperçu.

Tout d'abord, pour l'ouverture officielle, les Plein-Soleil de St-Isidore ont présenté un spectacle de danses folkloriques suivi de la troupe de théâtre locale: la Débâcle, qui en a fait rire plusieurs avec la comédie: "Un mari à la carte" de Gaby Farmer.

Le mardi nous avons pu assister à des démonstrations de travail au rouet et de travail sur cuir présentées par des artisans de la région. Dans le courant de la soirée, la chorale de l'école Vanier, ainsi que sa fanfare nous ont interprété quelquels chansons et airs connus.

La journée du mercredi était spécialement consacrée aux enfants. Tout a débuté vers 16 h, immédiatement après l'école par une chasse au trésor dont l'enjeu était un sac de friandises. Par la suite trois clowns sont venus amuser tous ces enfants avec des chansons, des histoires d'une démonstration de cuillères. Vers 17 h, un souper leur a été offert, et la soirée s'est continuée avec un groupe de danseurs folkloriques: les baladins de St-Isidore. Puis un théâtre de marionnettes est venu compléter cette soirée.

La soirée du jeudi a fait place aux talents locaux. Joueurs d'orgue et de piano, petits et grands chanteurs et chanteuses, poètes, tous se sont unis pour venir nous divertir.

Pour clôturer la semaine, une soirée sous le thème de la Ste-Catherine s'est déroulée le vendredi soir. Tout le monde était invité à confectionner de la tire et à danser au son de la musique de Gilbert Parent et ses musiciens. Petits et grands se sont bien collés les doigts.

En conclusion une semaine bien achalandée, un Salon du Livre bien réussi où nous en avons vraiment eu pour tous les goûts.

A Bonnyville
Soirée élégante du Jour de l'An

Par Johanne Thibeault

Vendredi soir, le 31 décembre, l'ACFA régionale de Bonnyville a organisé une soirée du jour de l'An, au Centre culturel.

Plus de 80 personnes y étaient. Le prix du billet de 15$ par personne comprenait le repas, la danse, le cabaret. Eric Music Machine et son groupe ont fait les frais de la musique pendant toute la soirée. Un rôti de boeuf a été servi, repas très délicieux, préparé par Mme Sawchuk de Bonnyville.

Plus tard dans la soirée, un tirage d'une bouteille de whiskey "Texas Mickey" a eu lieu et c'est Mme Thérèse Dumont qui l'a gagnée.

La Fête des Rois

Par Johanne Thibeault

Samedi soir, le 8 janvier 1983, l'ACFA régionale de Bonnyville avait organisé une fête (Fête des Rois) à la pente de ski Beaver River située sur la route de La Corey, 9 miles de Bonnyville.

Pour l'ACFA "La Fête des Rois" est une façon traditionnelle de remercier les personnes qui ont été bénévoles au cours de l'année précédente. Plus de 75 personnes y étaient. Il y avait des parties de cartes et de "cribble". La température était très belle donc ils en ont pleinement profité pour faire des activités en plein air comme le ski de fond et la glissade sur un "tube". Un goûter leur a été servi, du "chili", un repas délicieux préparé par Mme Anne-Marie Gaulin de Bonnyville.

A cette même occasion, on a couronné un Roi (M. Charles Vincent) et une Reine (Mme Edith Brisson), tous les deux ont gagné un bon d'achat de l'ACFA.

Troupe Parminou en visite

Par Louise Gervais
Louise Gévremont

La région de Rivière-la-Paix a encore été choyée du côté théâtral. En effet le 18 novembre 1982, nous avons reçu la visite de la troupe du théâtre Parminou, à la salle communautaire de St-Isidore. Cette troupe qui est une coopérative autogérée, originaire de la région des Bois-Francs au Québec, nous a fait revivre la vie de nos ancêtres, à sa façon. A travers le théâtre, les chansons et le rire, l'histoire de la bataille des plaines d'Abraham, et la vie des colons à cette époque nous ont été présentées sous un nouveau jour. En bref, un thème sérieux présenté avec beaucoup d'humour, pour le grand plaisir de tous les spectateurs. Ce fut une soirée des plus divertissantes, merci aux organisateurs. Et aux membres du théâtre Parminou; continuez votre travail!



Par Claude Cornellier

Spor'dinaire

Le Super-Bowl ... tel que vu et entendu

Bon, je sais: je me suis encore trompé dans mes prédictions pour le Super Bowl. Je prédisais une victoire du Miami et c'est plutôt Washington qui a mérité les plus gros gains pour l'issue finale de la rencontre.

Remarques, les experts aussi se sont trompés, autant en ce qui a trait aux supposés vainqueurs, qu'à l'allure même du match. On avait même changé le nom de la classique pour "Super-plate" étant donnée la présence de deux équipes meilleures en défense qu'en attaque. Point ne fut le cas, selon les commentateurs de la chaîne française présents à la rencontre, messieurs Lebrun et Séguin.

Tout d'abord, je vous donnerai mon opinion sur la partie: Non, elle n'était pas intéressante. Le pointage est demeuré serré jusqu'à deux minutes de la toute fin seulement à cause de deux jeux ratés par Washington qui ont résulté en touchés pour Miami. En fait, le premier touché était une petite passe d'une quinzaine de verges qui s'est transformée en un jeu de 46 verges [Miami en a gagné un grand total de 97 pour toute la joute!], et le second fut le résultat d'un magnifique retour de botté d'envoi de 98 verges.

Pour ce qui est du reste de la rencontre, il fut complètement dominé par Washington, qui tout d'abord établi son attaque terrestre, pour ensuite faire preuve de beaucoup d'imagination pour tromper la défensive du Miami. Voyez-vous, le football est peut-être le jeu où la stratégie est la plus compliquée et la plus importante, mais pratiqué par les joueurs les moins brillants du monde du sport. Remarquez, je ne leur dirais par cela, parce que le plus petit joueur de ligne faisait quelque chose comme 6 pieds 4 pouces et 252 livres, mais ces bonhommes ont tout de même un instinct de tueur assez marqué. Alors, quand on décide d'utiliser des passes voilées, des jeux d'attirée, des jeux renversés et, le comble des combles, un jeu renversé avec passe, on réussit à mélanger les gros gorilles qui ne savent plus où se lancer. Et c'est avec cette stratégie que les Redskins ont réussi où les Jets de New-York et les Chargers de SanDiego avaient complètement raté.

Beaucoup ont souligné le travail du gros John Riggins, qui a abaissé deux records du Super Bowl, portant le ballon à 35 reprises, pour des gains totaux de 168 verges. Bien moi je pense qu'un porteur de ballon est aussi bon que le travail de bloqueurs est efficace. Et c'est justement cette ligne offensive du Washington qui a fait la différence, non seulement en créant les ouvertures pour Riggins, mais aussi en assurant à Joe Theisman une excellente protection quand venait le temps de passer par la voie des airs.

Le jeu-clé de la rencontre a cependant été le jeu défensif de Theisman lui-même, alors qu'il a empêché une interception à sa ligne des buts. Il a racheté son erreur, et du même coup, a évité le désastre qu'aurait causé un touché du Miami à ce stade du match.

Je tiens finalement à déplorer le travail de messieurs Lebrun et Séguin. Je dois dire qu'il ne m'arrive pas souvent de le faire, puisque ces deux commentateurs sont généralement excellents, étant capables de décortiquer chaque jeu et de nous informer avec beaucoup de précision sur les joueurs, les instructeurs et la stratégie employée. Mais dimanche dernier, ils étaient un peu perdus dans leur description. Raymond Lebrun a fait les délices de mon ami Monsieur Toupin en décrivant une passe que tentait Theisman à Charlie Brown: "La passe est décochée, elle est précise, elle est belle... elle est ratée parce que le ballon était dirigée derrière le receveur choisi par Theisman." Comment une belle passe précise peut-elle manquer de précision? Hum! Et comment un "beau botté de Osrosz" peut-il aboutir à 26 verges de la ligne d'engagement?

Peut-être qu'on peut les excuser s'ils devaient s'acquitter de leur tâche assis quelque part dans la zone des buts ou dans "LE-TORIEU-DE-BLIMP-DE-GOODYEAR-qu'ON-EST-BIEN-TANNES-DE-VOIR", mais comme ceci ne nous est pas expliqué, on doit supposer qu'ils sont dans un siège idéal pour nous décrire cette rencontre. Mais enfin...

Alors le XVIIe Super Bowl est chose du passé et les Redskins de Washington sont champion. Il sera, probablement plus facile de se rappeler de cette équipe, puisqu'elle sera toujours associée à la seule saison de neuf rencontres de toute l'histoire de la LNF.

Et pour toutes les veuves du football, bonnes vacances! Il vous reste un mois avant que la saison de la nouvelle Ligue [La LISFL] se mette en branle. Encouragez-donc vos maris à aller faire un petit voyage à Hawaï avec vous, pendant qu'il a l'esprit libre.

Bonne semaine! et Bon Voyage!

Pour nous inscrire dans l'avenir

La minorité au sein de la majorité

Par Guy Lacombe

Souvent quand on parle des droits des francophones hors Québec et de mesures pour faire respecter ces droits par les gouvernements et par la majorité anglophone, on provoque un certain malaise difficile à définir.

On est bien d'accord pour sauvegarder sa langue et sa culture; mais si cela veut dire se singulariser, se marginaliser, s'isoler de la majorité, ou se "ghettoiser" comme on dit parfois, on devient vite réticent. Et avec raison d'ailleurs.

C'est qu'au cours des ans, les francophones en milieu minoritaire ont appris à vivre en harmonie avec la majorité anglophone, et ce malgré d'inévitables difficultés et même de douloureux conflits. D'une façon générale, ils ont été de bons voisins. Ils ont appris la langue de la majorité (au point que parfois ils ont fini par oublier la leur!), puis ils ont uni leurs efforts à ceux de leurs concitoyens anglophones pour construire des communautés où il fait bon vivre.

Pour plusieurs, cette harmonie, cette bonne entente, ces relations cordiales sont devenues une valeur très importante qu'on ne veut pas sacrifier, pas même sur l'autel de la langue et de la culture.

RESTER SOI-MÊME SANS S'ISOLER

Mais qu'on se rassure, la politique de développement global que propose l'Association canadienne-française de l'Alberta aux communautés francophones de cette province ne vise en aucune façon à isoler ces communautés de la communauté majoritaire dont elles font partie.

L'A.C.F.A. estime, en effet, qu'en travaillant à conserver leur patrimoine culturel et linguistique, les Franco-albertains - loin de provoquer la fragmentation des communautés - travaillent au contraire à les enrichir et à les unifier dans la diversité.

Rester soi-même et travailler à conserver son identité propre: cela ne s'oppose donc en rien à l'harmonie qu'on doit souhaiter pour toutes les communautés où il se trouve un nombre plus ou moins important de francophones.

Malheureusement, il arrive trop souvent qu'au nom de l'harmonie, nombre de Franco-albertains se croient obligés de vivre, à toutes fins pratiques, comme des anglophones, sauf dans l'intimité de leurs familles. C'est de l'harmonie à sens unique (ou mieux, de l' "à - plat - ventris me", comme on entend parfois). en bien des milieux, les anglophones trouvent que leurs concitoyens francophones sont des "nice guys" parce qu'en public ils ne s'expriment plus qu'en anglais, et parce qu'ils ont fini par apprendre à se contenter de quelques événements annuels qui tiennent plus du folklore que d'une culture en expansion.

APPRENDRE A DIALOGUER

Dans un plan d'action qu'ils ont publié à l'automne de 1981, les Anglo-québécois indiquaient parmi leurs priorités la nécessité d'entreprendre un sérieux dialogue avec leurs concitoyens francophones du Québec. Ils indiquaient qu'ils devaient utiliser toutes les occasions possibles pour faire connaître à la majorité francophone leurs aspirations, leurs besoins, leurs droits et aussi leur importante contribution à la société québécoise.

Voilà une politique sage qui ne nous est pas totalement inconnue, mais que nous n'avons utilisée jusqu'à présent que timidement.

Ce n'est pas parce que les Franco-albertains de cette province demandent des choses raisonnables et facilement réalisables qu'il vont les obtenir: nous savons cela d'expérience. Mais encore, faut-il que ces besoins soient connus, qu'ils soient expliqués de façon convaincante, sans passion et sans arrogance, mais "avec sagesse et avec audace", pour reprendre une expression que nous utilisions la semaine dernière.

Quand nos devanciers (et la plupart sont toujours parmi nous) ont entrepris des démarches pour fonder en Alberta un poste de radio française, ils ne demandaient que ce que la majorité possédait déjà en triple (et même davantage); et ce poste qu'ils demandaient et qu'ils voulaient payer eux-mêmes n'enlevait absolument rien à la majorité anglophone. Pourtant que de difficultés n'ont ils pas rencontrées! Que de rebufades n'ont-ils pas essuyées!

On ne voit plus beaucoup aujourd'hui une opposition si farouche au fait français, même en Alberta. Mais on ne voit plus beaucoup non plus parmi les nôtres des projets si audacieux et si bien menés.

UN EXEMPLE A ETUDIER

Nos devanciers des années '40 avaient une bonne conception de cette politique de développement global que nous préconisons aujourd'hui. Quand on étudie cette histoire du poste CHFA, on peut résumer en quelques phrases les principes de base sur lesquels ils s'appuyaient et qui doivent nous inspirer encore aujourd'hui.

Pour eux, la radio française était devenu un instrument nécessaire pour contrer l'assimilation et assurer le développement culturel des communautés. Un tel projet n'enlevait rien à qui que ce soit. Il fallait convaincre les adversaires du bien-fondé de ce projet et tout mettre en oeuvre pour le réaliser.

Aujourd'hui, la Loi canadienne reconnaît le français comme langue officielle partout au Canada. Sous peine de disparaître à brève échéance, les francophones doivent sortir de leur clandestinité et dire tout haut, avec fermeté et avec conviction, quels sont leurs besoins pour vivre et s'épanouir comme francophones en milieu minoritaire, et tout mettre en oeuvre pour réaliser leurs objectifs. Il faut que la majorité anglophone soit capable de comprendre et d'accepter cela. "Le Canada sera un pays de différences, déclarait récemment le Dr. Jacques Lalonde, directeur des audiences publiques du CRTC, ou il ne sera pas".

PRENDRE TOUS LES APPUIS POSSIBLES

Un nombre de plus en plus important d'anglophones portent attention aux minorités francophones du Canada et sont prêts à leur accorder leur appui. Les Franco-ontariens qui réclament depuis quelques années un système scolaire homogène francophone à Ottawa ont réussi à recueillir des milliers de signatures de sympathisants anglophones qui comprennent mieux que le gouvernement Davis le bien-fondé d'une telle demande.

Ici en Alberta, à l'heure qu'il est, des anglophones en nombre sans cesse grandissant inscrivent leurs enfants à des cours d'immersion française, (15,505 en janv. 1983) phénomène qui était pratiquement impensable il y a une dizaine d'années.

Un rêve en couleurs que cette politique de développement global des communautés francophones hors Québec? Certainement pas plus que la fondation d'un poste de radio française en Alberta il y a 35 ans.

Ceux qui ont conçu et mené à terme un tel projet ne se sont pas aliéné la population anglophone de la province. Ils se sont fixé un projet réalisable (mais combien audacieux!), ils y ont cru et ils y ont travaillé de toutes leurs énergies et de toutes leurs convictions. Ce faisant - qui oserait le nier aujourd'hui - ils ont rendu un grand service à notre pays.

En recommandant à nos communautés franco-albertaines de 1983 une politique de développement global, l'A.C.F.A. ne propose rien d'autre.

La semaine prochaine: Quelques éléments de stratégies.



CBXFT RADIO-CANADA

Samedi

5 février

07h30 OUM LE DAUPHIN BLANC
07h45 GRANGALLO ET PETITRO
08h00 CAPITAINE CAVERNE
08h30 PASSE-PARTOUT
09h00 BELLE ET SEBASTIEN
09h30 CANDY
10h00 VIRULYSSE
10h30 NIC ET PIC
11h00 HEROS DU SAMEDI
12h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
13h00 D'HIER A DEMAIN
14h00 CINE-FAMILLE

"TINTIN ET LES ORANGES BLEUES"

15h30 UN REGARD S'ARRETE
16h00 BAGATELLE
17h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY: Vancouver à Toronto
20h30 NOIR SUR BLANC
21h30 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
22h30 TELEJOURNAL
22h50 LE REGIONAL
23h05 POLITIQUE FEDERALE
23h15 CINEMA:

"DES IMMORTELLES POUR MADEMOISELLE", film de suspense réalisé par Paul Siegrist avec Michel Constantin, Catherine Rouvel et Chantal Nobel. Michel, un ancien truand tient un restaurant dans le midi. Tout va pour le mieux pour lui et sa femme Dany jusqu'au jour où deux pépins surviennent en même temps. Il découvre sa serveuse Nine noyé dans le vivier et la bande du Grec veut lui imposer sa protection.

Dimanche

6 février

07h30 ROQUET BELLES OREILLES
08h00 DEMETAN, LA PETITE GRENOUILLE
08h30 PASSE-PARTOUT
09h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
09h30 KLIMBO
09h45 LA TERRE SAINTE
10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR
11h00 L'AVENTURE DE L'ART MODERNE
12h00 L'UNIVERS DES SPORTS
14h00 HEBDO-DIMANCHE
15h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE
16h00 PROPOS ET CONFIDENCES
17h00 SECOND REGARD
18h00 TELEJOURNAL
18h05 SCIENCE-REALITE
18h30 LE TREFLE A QUATRE FEUILLES
19h00 METRO-BOULOT-DODO
19h30 LES BEAUX DIMANCHES: Super Spécial "Nicole Croisille"
20h30 LE TELEJOURNAL
20h55 LES BEAUX DIMANCHES: La revanche de Steve Podbersky
21h55 LES BEAUX DIMANCHES: Concerto pour violons de Sibelius
22h55 LE REGIONAL
23h15 CINE-CLUB:

"LES RAISINS DE LA COLERE" drame social réalisé par John Ford, avec Henri Fonda et Jane Darwel. Un homme revient à la ferme paternelle après quatre années de pénitencier pour un crime involontaire. La maison est vide mais il finit par retrouver les siens prêts à partir pour la Californie chercher du travail. Durant le voyage de deux mille kilomètres, les grands-parents meurent de fatigue et de chagrin. En Californie, les émigrants ne trouvent du travail que pour un salaire de famine. Au cours d'une bagarre, un homme est tué. Caché par sa famille quelque temps, le jeune homme part seul poursuivre l'injustice à travers le monde (Am. 47)

Lundi

7 février

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h30 A TIRE D'AILE
09h45 TAPE TAMBOUR
10h00 PASSE-PARTOUT
10h30 RIEN QUE POUR VOUS
11h00 LES TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30 CLUB DES CINQ
11h55 AVIS DE RECHERCHE
12h25 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOU BOU
13h31 AU JOUR LE JOUR
14h30 CINEMA:

"LE JOUET", comédie satirique écrite et réalisée par Francis Veber, avec Pierre Richard, Michel Bouquet et Fabrice Gréco. Alors qu'il fait un reportage à une exposition de jouets, un journaliste est choisi comme "cadeau" pour le jeune fils de son patron. Pour conserver son emploi, le journaliste accepte de se soumettre aux caprices du petit tyran, trop gâté par son père. (Fr. 76)

16h00 BOBINO
16h30 AU JEU
17h00 FEMME DIONIQUE
18h00 CE SOIR
18h30 REFLEXIONS E-3644
19h00 VAGABOND
19h30 TERRE HUMAINE
20h00 TELE-SELECTION:

"LE PLUS GRAND", film biographique réalisé par Tom Gries, d'après l'autobiographie de Muhammad Ali, avec Muhammad Ali, Ernest Borgine et Annazette Chase. Après avoir remporté la médaille d'or aux Jeux Olympiques de 1964, le jeune boxeur Cassius Clay rentre dans sa ville natale, Louisville, au Kentucky. Un groupe d'hommes d'affaires s'engage à financer sa carrière professionnelle. Clay finit par obtenir un combat conte le champion poids-lourd Sony Liston et remporte la couronne. S'étant inscrit dans la secte des Musulmans noirs, il adopte le Muhammad Ali et refuse de faire son service militaire. (Am. 77)

22h00 LAPRADE POP POP POP
22h30 TELEJOURNAL
23h00 LE REGIONAL
22h55 LE REGIONAL
23h10 LE TREFLE A QUATRE FEUILLES
23h40 COMMISSARIAT SPECIAL K-1

Mardi

8 février

09h00 EN MOUVEMENT
09h15 L'EGLISE EN PAPIER
09h30 A TIRE D'AILE
09h45 TAPE TAMBOUR
10h00 PASSE-PARTOUT
10h30 DE BIEN BELLES CHOSES
11h00 TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30 LES HERITIERS
11h55 AVIS DE RECHERCHE
12h25 TELEJOURNAL
12h30 ALLO BOU BOU
13h30 AU JOUR LE JOUR
14h30 CINEMA:

"AME QUI VIVE", drame psychologique écrit et réalisé par Jean Dasque, avec Arlette Thomas, Jacques Dasque et Georges Aminel. Un homme et une femme ont un accident de voiture au cours de leur voyage de noces. La jambe fracturée, la femme veille toute la nuit son mari qui agonise. Avant l'arrivée des secouristes, elle évoque quelques moments de leur idylle. (Fr. 60)

16h00 BOBINO
16h30 EDGAR ALLAN DETECTIVE

(Émission avec sous-titres codés pour les malentendants). Avec Albert Millaire, Michel Mondié, Marie-Michèle Matteau, Walter Massey, Ronald France, Yvon Thiboutot et Françoise Gratton. Texte: Yves-Édouard Arnau. Réal.: Pierre Duceppe. *Mucho pesos pour Los tres amigos.* Edgar Allan et Bernouioui ont accepté de veiller, pour quelques heures, sur le premier prix du rodéo d'un festival western.

17h00 FILM AU TELECINE
17h30 CE SOIR
18h00 LA SOIREE DU HOCKEY Match des étoiles
20h30 FILM AU TELECINE
21h00 PILE OU FACE
21h30 GRAND-PAPA
22h00 LES GIROUETTES
22h55 LE REGIONAL
23h10 REFLETS D'UN PAYS





CBXFT RADIO-CANADA

Mercredi

9 février

09h00	EN MOUVEMENT
09h15	L'EVANGILE EN PAPIER
09h30	A TIRE D'AILE
09h45	TAPE TAMBOUR
10h00	PASSE-PARTOUT
10h30	LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
11h00	TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30	LES ENFANTS DU 47A
11h55	AVIS DE RECHERCHE
12h25	LE TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	AU JOUR LE JOUR
14h30	LE TEMPS DE VIVRE
16h00	BOBINO
16h30	IL ETAIT UNE FOIS L'ESPACE
17h00	LES PIERRAFEU
17h30	DANIEL BERTOLINO
18h00	CE SOIR
18h30	AFFAIRES PUBLIQUES
19h00	LE GRAND FRERE
20h00	LE TEMPS D'UNE PAIX
20h30	EMPIRE INC. [1ère de 6]

Début. Drame réalisé par Denys Arcand et Douglas Jackson. Producteur exécutif: Mark Blandford. Coproduction: les réseaux français et anglais de la Société Radio-Canada et la collaboration de l'Office national du film. Avec Kenneth Welsh, Martha Henry, Paul Hébert, Paule Baillargeon, Peter Dvorsky, Jennifer Dale, Gabriel Arcand. L'ascension de James Munroe, un homme d'affaires canadien qui, de 1929 à 1960, fit la pluie et le beau temps dans les milieux de la haute finance d'Amérique du Nord (**1re de 6**). James Munroe est au bord de la ruine. Sa fille Cléo fréquente en secret un club de jazz et son fils Jimmy préfère une carrière musicale aux affaires de la famille.

21h30	LAUTREC 83
22h00	TELEMONDE
22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	MAITRES ET VALETS
24h10	CINEMA:

"BUBU DE MONTPARNASSE", drame social. Au début du siècle, un jeune boulanger quitte son emploi et pousse sa fiancée à devenir prostituée pour assurer leur subsistance. (It. 70)

Jeudi

10 février

09h00	EN MOUVEMENT
09h15	PROPOS D'ECOLOGIE
09h30	A TIRE D'AILE
09h45	TAPE TAMBOUR
10h00	PASSE-PARTOUT
10h30	VIVRE ICI MAINTENANT
11h00	TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30	BOUT D'CHOU ET CASSE-COU
11h55	AVIS DE RECHERCHE
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	AU JOUR LE JOUR
14h30	CINEMA:

"ON M'APPELLE DOLLARS", comédie dramatique réalisée par Jonathan Kaplan, avec Terence Hill, Valerie Perrine et Jackie Gleason. Un jeune mécanicien italien devient l'unique héritier d'un oncle qui a fait fortune aux Etats-Unis. Pour satisfaire aux conditions du testament, il lui faut se rendre à San Francisco dans un délai de trois semaines. L'administrateur des entreprises de l'oncle s'efforce de mettre des obstacle sur sa route. (Am. 77)

16h00	BOBINO
16h30	POP CITROUILLE
17h00	TELE 5
18h00	CE SOIR
18h30	PHARE-OUEST
19h00	VIVRE A TROIS
19h30	MONSIEUR LE MINISTRE
20h00	LES GRANDS FILMS:

"COEUR DE CHAMPION", Une riche éleveuse de chevaux du Kentucky fait un don d'un poulain infirme au jeune beau-fils de son entraîneur. Avec l'aide d'un homme de race noire, l'enfant obtient l'argent nécessaire à une opération qui permettra au jeune cheval d'être entraîné dans la course. Devant les performances de la bête, la riche dame regrette sa générosité mais son neveu, qui est en brouille avec elle, offre son appui au gamin pour inscrire le cheval à diverses courses. (Am. 78)

22h00	LEGENDES INDIENNES
22h30	LE TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	MAITRES ET VALETS
24h10	CINEMA:

"LE TUEUR D'ELITE",

Vendredi

11 février

09h00	EN MOUVEMENT
09h15	LES 100 TOURS DE CENTOUR
09h45	LES AVENTURES DE OUI OUI
10h00	PASSE-PARTOUT
10h30	REFLETS D'UN PAYS
11h00	TROUVAILLES DE CLEMENCE
11h30	MELIMELO
11h55	AVIS DE RECHERCHE
12h25	TELEJOURNAL
12h30	ALLO BOU BOU
13h30	AU JOUR LE JOUR
14h30	TELE-FEUILLETON
15h30	WOODY LE PIC
16h00	BOBINO
16h30	BOF ET CIE
17h00	HISTOIRE D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
18h00	CE SOIR
18h30	FILM AU TELECINE
19h00	GENIES EN HERBE
19h30	L'INCROYABLE HULK
20h30	HORS SERIE
21h30	REPERES

Magazine d'information animé par Gérard-Marie Boivin et Aline Desjardins. Sujets qui touchent de près la vie quotidienne des citoyens, leurs problèmes et leurs aspirations, entre autres: la santé, l'environnement, la consommation, le travail et les loisirs. Réal.: Nicole Aubry, Karl Parent, Luc Paradis, Jean-Luc Paquette, Huguette Pilon, Michel Prélomaine, Suzanne Mercure, Jacques D'Aragon. Réal.-coord.: Louise B. Tardif. Rédacteur en chef délégué: Gisèle Bergeron-Lebeuf.

22h30	TELEJOURNAL
22h55	LE REGIONAL
23h10	CINEMA:

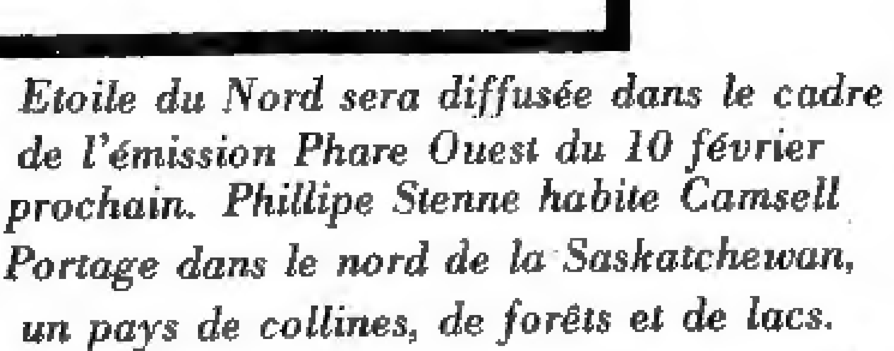
"DUEL DANS LE PACIFIQUE", drame de guerre réalisé par Michel Wyn, avec Jacques Balutin, Maurice Barrier et Jo Tafanelli. Après avoir découvert le cadavre d'une fille de petite vertu, un concierge tente de connaître l'identité de l'assassin.











Etoile du Nord sera diffusée dans le cadre de l'émission Phare Ouest du 10 février prochain. Phillipe Stenne habite Camsell Portage dans le nord de la Saskatchewan, un pays de collines, de forêts et de lacs. Cette région lui offre un style de vie qui lui tient à coeur. Mais l'avenir de cette communauté est menacé et ses habitants devront peut-être partir. Face à ce qui sera sans doute le dernier hiver à Camsell Portage, Phillipe nous présente la vie du nord... une vie de liberté et de tranquilité.



A Calgary
Collaboration entre la Société littéraire de l'Alberta et l'université d'Edmonton
Conférence sur Anne Hébert

Par Martine Spence

Le vendredi 21 janvier, le professeur Myo Kapetanovic de l'Université St-Jean à Edmonton donnait une conférence - débat sur Anne Hébert au Centre Français de Calgary devant les membres et amis de la Société Littéraire de l'Alberta.

Une audience très réceptive dans laquelle on notait la présence de madame Gertrude Laing, o.c., Présidente honoraire de la Société Littéraire de l'Alberta, ancien membre de la Commission sur le bilinguisme et le biculturalisme, ancienne présente du Conseil des arts du Canada, le juge Mel Shannon, Monsieur Louis Julien, Directeur de la planification et de la main d'oeuvre et Président du Centre Français de Petro-Canada, les professeurs G. Campbell, P. Davis, De Jubecourt et Escher de l'Université de Calgary.

Le professeur Myo Kapetanovic, d'origine Yougoslave, enseigne la littérature canadienne-française et française à l'Université St-Jean à Edmonton. Il a fait sa thèse à la Sorbonne sur "L'esprit de disponibilité chez André Gide" et se spécialise dans la littérature du XXème siècle. Son approche de la littérature est sociocritique; elle s'attache à expliquer la vision du monde de l'écrivain.

Pourquoi Anne Hébert? L'auteur vient de recevoir le prix Femina en France avec son dernier ouvrage "Les Fous de Bassan". Québécoise d'origine, elle est aussi connue à Paris, où elle réside actuellement que dans les milieux francophones du Canada.

Le professeur Myo Kapetanovic et la Présidente honoraire Madame Gertrude Laing ont personnellement connu Anne Hébert et ont pu, lors du débat, apporter des points très intéressants, préciser des interactions entre l'oeuvre et la personnalité de son auteur. Une grande communiabilité s'est établie dès le début entre les spectateurs et le conférencier. La soirée a très vite pris la forme d'un dialogue animé.

L'oeuvre d'Anne Hébert présente une unité thématique incontestable. Les sujets se répètent d'un roman à l'autre.

- La violence et le crime sont omni-présents dans ses romans, sa poésie. Ses romans peuvent se raconter en deux ou trois phrases. Ils se résument souvent à un crime.

- Des relations homme-femme "décourageantes". Les mariages sont toujours un échec, dans toute son oeuvre, pas un couple n'est heureux.

L'image de l'homme est peu flatteuse. L'homme est frustré, c'est un faible, un lâche.

Parmi les composants statiques de l'oeuvre, les éléments naturels jouent un grand rôle: l'eau dans "Le Torrent", le vent, le jeu symbolisé par la pipe du pasteur dans "Les Fous de Bassan", la neige dans "Kamouraska", la terre, toujours rude, les vagues...

La description des personnages insiste sur des détails qui prennent une valeur symbolique. La coiffure, la dentelle dans "La maison de l'esplanade" sont le symbole de l'arrêt dans le temps, de l'inutilité, les bottes, le grand chapeau marron dans "Les Fous de Bassan" symbolisent le voyageur qui se cache dans son chapeau.

Anne Hébert trouve ses sujets dans les faits divers. Elle ne fait pas preuve d'une imagination débordante, tout est dans la forme. C'est plutôt pour son art que pour ses idées qu'on l'admire. L'histoire, comme on l'a dit précédemment, se résume souvent à un crime, mais il y a un côté frénétique dans sa façon de présenter les choses qui impressionne. Ses romans sont une réussite incontestable sur le plan esthétique. Ils décrivent un monde sans issue, intriguant, frustrant, mais cependant très poétique. L'ambiguité est omni-présente. Mme Gertrude Laing a précisé: "Comme tout penseur, elle lance un défit, n'est-ce pas une des fonctions de la littérature que de poser des questions, faire penser le lecteur?".

Anne Hébert a un côté puritain dans sa conception du monde. La vie est une sorte de prison. Il y a toujours dans le monde des personnages un endroit fermé, une chambre fermée. On se sent exilé, même chez soi. Pour elle, le monde est méchant. Dans "Les Enfants de Sabbat",par exemple, une analogie est faite entre les sorcières et les soeurs du couvent. Ses romans incarnent le monde des revenants, des sorciers, des drogués. Anne Hébert n'a pas accepté la vie.

D'origine aristocratique, fille d'un critique littéraire, Anne Hébert a été orientée très tôt vers la littérature. Des sentiments partagés entre elle et son cousin Saint-Denys-Garneau ont provoqué une sorte de blessure qui se retrouve dans toute son oeuvre, dans ces relations anormales, "décourageantes" homme-femme. C'est une femme dont la façon de voir la vie est très sévère d'où son refus d'accepter l'humanité telle qu'elle est. Elle veut que l'humanité change. A la question: Est-ce que les écrivains mentent?, Anne Hébert avait répondu: "Ils se cachent; il y a des écrivains qui mentent. Moi, je ne ments pas".

Un spectateur a demandé au professeur Kapetanovic: "Anne Hébert est-elle une dame ou une femme?" "Elle est une artiste, extrêmement cachotière". Il semble cependant qu'Anne Hébert s'expose dans ses oeuvres. Dès que l'on écrit, on se met à nu. Elle se sauve de ses problèmes par l'écriture. Son oeuvre est une recherche de la vie.

Son dernier roman "Les Fous de Bassan" se passe après la révolution américaine. Un groupe protestant opposé à la révolution vivait dans la solitude, retranché sur lui-même. Le roman est un journal, chaque personnage raconte les évènement à sa façon.

Pourquoi, lit-on Anne Hébert? "C'est un des meilleurs écrivains du Québec. Dans sa façon de mélanger l'imaginaire à la réalité, Anne Hébert fait preuve d'une grande sensibilité poétique. Tout grand écrivain est poète".

La soirée s'est terminée par un récital de poésies avec un hommage spécial rendu à Louis Aragon, récemment disparu.

La prochaine rencontre de la Société Littéraire de l'Alberta est fixée au vendredi 18 février à 19 h 30 dans les locaux du Centre Français - 4416 - 16e rue S.O. Monsieur Paul Dumaine, Directeur de Radio-Canada fera une conférence ayant pour sujet: "La télé: un monstre indispensable", suivie d'un débat avec les spectateurs sur le rôle des media. La soirée se clôturera par des moments de poésie.

Paul E. Lamoureux à l'honneur

Bachelier en musique (suma cum lauda) Paul Lamoureux est un gars de chez nous. Il a fait ses études en piano à l'école du Sacré-Coeur, au Alberta College, à l'Académie de l'Assomption et au Jacob Musical School.

C'est à l'école J.H. Picard que Paul a poursui ses études académiques où il a appris à faire vibrer le saxophone, grâce à l'influence de l'actuel Directeur de cette école, M. Léonard Rousseau.

Paul Lamoureux a aussi suivi de nombreux stages de formation à l'école Louis St-Laurent, à Camrose, à Qu'appelle Valley en Saskatchewan, à Banff, à Stan Kenton Secramento en Californie, et bien d'autres encore. Il s'est mérité le certificat "Performing Art of Music" du collège communautaire Grant McEwan à Edmonton.

C'est en 1979 que Paul se rendait aux Etats Unis pour étudier au North Texas State University à Denton au Texas d'où il a obtenu un baccalauréat en musique (suma cum lauda) en décembre 1982. Il a même été possible pour Paul de trouver le temps d'aller faire des études en Europe pendant 6 mois avec le Porgy & Bess Ensemble.

Paul Lamoureux poursuit maintenant une maîtrise en musique bien sûr toujours à l'université North Texas State. Paul est le fils de M. et Mme Léandre et Jeanne Lamoureux d'Edmonton.



M. Paul E. Lamoureux.

Le Cercle dramatique de St-Paul se remet à l'oeuvre

Par Jules Van Brabant

Après un peu plus d'un an de répit le Cercle Dramatique de St-Paul a encore le vent dans les voiles.

A l'assemblée annuelle tenue le 24 janvier 1983, au sous-sol du Centre Culturel, où une quinzaine de membres s'étaient rendus, un nouvel exécutif fut choisi, pour continuer le beau travail culturel que le Cercle Dramatique de St-Paul parraine et promouvoit depuis audelà de 25 ans. Voici la liste des personnes qui furent élues aux diverses positions: Président: Adélard Poirier, Vice-président: Rock Chaput, Secrétaire Lyne Gagnon Tremblay, Trésorière: Thérèse Joly, Directeurs: Laurier Joly, Sylvie Desjardins et Anne Jacques Albertine Warholik reste sur l'exécutif comme présidente sortante

M le Président nous fit part que les acteurs et les actrices pour la pièce: "L'auberge des morts subites" de Félix Leclerc, avaient été choisis et que les pratiques devaient commencer instantanément. La troupe sera donc composée des personnes suivantes: Rock Chaput, Marcel Landry, Denise Leblanc, Paul Marchand, Simone Marshall, Adélard Poirier qui agira aussi comme directeur, Philip Ringoot et Yves Alain Tremblay Si tout marche comme prévu cette pièce sera jouée à St-Paul au petit théâtre de l'Ecole Regionale des 14-16 et 17 avril 1983. Vous en aurez d'autres échos d'ici-là.

Les deux enfants du Cercle Dramatique de St-Paul, le Théâtre des Aventours et le Théâtre de Chez-nous, sont aussi encore bien vivants, et des productions sont présentement à être considérées, pour une grande fin de semaine de théâtre, à St-Paul, à la fin d'avril 83. Suzanne Hurtubise en est la coordonatrice et ses aides de camp sont Jeannette Létourneau et Marie Anne Marchand. Tout semble très bien sous contrôle. Vu que notre situation financière est assez bonne une allocation monetaire fut faite à Mlle Françoise Joly pour qu'elle puisse prendre part aux activités "CROSSROADS" qui la conduiront en Afrique pour une période de 4 mois au cours de la présente année.



Debout de gauche à droite: Suzanne Hurtubise, Sylvie Desjardins, Rock Chaput, Thérèse Joly. Assis Albertine Warholik, Adélard Poirier, Lyne Gagnon Tremblay (Absent: Anne Jacques et Laurier Joly)

La direction et tous les membres du Cercle Dramatique de St-Paul te souhaite un fructueux sejour en cette région du tiers monde. Nous serons heureux de t'entendre parler de tes expériences lorsque tu seras de retour à St-Paul. Bon Voyage et que Dieu te garde

Les derniers arrangements pour l'aménagement et le loyer d'une salle au 3e étage du Centre Culturel doivent être faits sous peu, afin que nous puissions y déménager tout notre attirail théâtral qui est présentement ici et là. Une armoire en cèdre sera aussi construite pour y placer les costumes et les vêtements qui font partie des accessoires du Cercle.

Merci Laurent Richard

Après la rencontre hebdomadaire du Comité Liturgique de la Paroisse Cathédrale de St-Paul, tenue dans le sous-sol de l'Eglise (Salle Larose), le 19 janvier 1983, M. Le Curé, l'Abbé Roland Bissonette, se fit le porte-parole du groupe pour remercier M. Laurent Richard de ses nombreuses années de service à sa communauté, comme directeur de chant. En gage de remerciement il lui présenta une PLAQUE-SOUVENIR sur laquelle était inscrit le message suivant

Laurent Richard
Merci Sincère
Pour
Ta Participation Assidue
à
Notre Liturgie
Pendant de Nombreuses Années.

Paroisse de St-Paul.
19-01-83

En réponse à ce témoignage M. Richard remercia les membres du Comité Liturgique pour le bel encouragement et l'appui qu'il avait reçu durant les quinzaines dernières années, quand il lui avait été donné le privilège de servir sa Communauté Chrétienne, surtout comme Maître de Chapelle. Ses souhaits furent que le Comité Liturgique continue pendant de nombreuses années à rendre les messes et les services religieux dans la Cathédrale, plus vivants, plus significatifs, pour le peuple chrétien par une participation active aux chants et à la liturgie de La Parole

Les personnes présentes qui préparèrent la liturgie et les chants pour la messe du 23 janvier 1983, dimanche de "L'UNITE DE L'EGLISE" et qui prirent part ensuite à la réception furent: Le Curé: M. L'Abbé Roland Bissonette. Mesdames: Louise Belland - Directeur de Chant et coordonatrice, Yvonne Fagnan - Directeur de Chant, Solange Lemieux - Organiste, Thérèse Brousseau - Lucille Fagnan - Thérèse Joly - Jeannette Létourneau - Angelina Pelchat Adèle Van Brabant Messieurs: Hubert Thébeau - Directeur de Chant, Laval Pelchat, Jules Van Brabant.

Pour célébrer d'une façon plus intime le départ de Laurent tout en lui souhaitant une très heureuse et reposante retraite, un Cafe-Gouter fut organisé par les dames du groupe. La Paroisse avait fourni le "Vin d'Honneur" pour l'occasion.



M. Laurent Richard et l'Abbé Roland Bissonette

Cher Laurent, je crois que je puis me faire l'interprète de toute la Communauté Chrétienne de la Paroisse Cathedrale de St-Paul, pour te remercier très sincèrement, pour tes nombreuses années de participation très active à notre liturgie, surtout comme directeur de chant. Nous t'en sommes très reconnaissants. Nous te souhaitons donc une heureuse et très enrichissante retraite. Que Dieu te garde.

Rien ne va plus!

Par Claude Roberto

A Edmonton, le ciné-club francophone a présenté dimanche 23 janvier Rien ne va plus du cineaste français Jean-Michel Ribes. A noter que la musique du film a été composée par le québécois Michel Rivard.

Ce film est en fait une comédie à sketches sur notre époque, où Jacques Villeret se moque de notre société en parodiant divers personnages. Tour à tour y passent plombiers, porters, administrateurs, infirmiers, médecins malades, policiers, écrivains, serveurs et serveuses dans les restaurants ou les bars, bourgeois, proprietaires, psychiatres, réalisateurs et annonceurs à la radio et à la télévision.

Oui, c'est une galerie de personnages ayant pour dénominateur commun la bêtise" comme on a pu lire dans libre Belgique.

Ces sketches, collés les uns aux autres, déclenchent le rire, même s'ils contiennent des notes dramatiques Villeret, en plombier appelé dans un hôpital pour réparer des radiateurs, finit par être géré en psychiatre, il reçoit une bourgeoise qui vient débiter les pires grossièretés pour se défouler; écrivain, il vit dans une cabane avec des poules et vante les charmes de la vie rustique; petit propriétaire qui passe son temps à installer des systèmes de sécurité contre les voyous, "cancer et vermine", de notre époque, il est tué par son voisin, policier qui dirige une équipe arrêtant des prostituées et qui proclame "balayer" car il "préfère les roses au fumier", il reçoit chaque soir chez lui la visite d'une prostituée. Acteur de très grand talent, Villeret sait très bien jouer tous ces rôles. A un moment donné, il devient même une serveuse de restaurant!

Ces parodies sont entrecoupées de fausses entrevues réalisées sur la rue où on pose la question que pensez-vous de notre époque?" la plupart des réponses montrent une société blasée et pleine de problèmes.

Le film finit sur une scène de folie dans un bar, où un consommateur croyant par erreur être drogué insulte une femme, où un homme plein de tics renverse ses verres de lait (ce qui explique pourquoi la propriétaire doit porter un imperméable) et où un serveur s'imagine continuellement en temps de guerre. En somme, rien ne va plus.

Par conséquent, un film sur notre époque, bien joué, amusant (malgré ses côtés tragiques) et non moralisateur

Les modes de cuisson qui réduisent les calories

Le gras contient deux fois plus de calories que les autres éléments énergétiques: la protéine et l'hydrate de carbone. Par exemple, 1 g de gras fournit 9 calories alors que 1 g de protéine ou d'hydrate de carbone ne renferme que 4 calories. Plusieurs précautions lors de la cuisson réduiront considérablement le nombre de calories

1. Choisissez des coupes de viande maigre comme le bifteck de ronde le rôti de croupe ou de surlonge, le boeuf maigre haché. Utilisez la viande hachée ordinaire dans les recettes qui permettent de saisir la viande et ensuite d'égoutter le gras, comme par exemple la sauce à spaghetti. Dans le cas de préparations telles que les pains de viande où il est impossible d'égoutter le gras, le choix d'une viande hachée plus maigre est nécessaire.

2. Enlevez l'excès de gras visible. En parant la viande soigneusement, il est possible de réduire de moitié le nombre de calories.

3. Utilisez un mode de cuisson qui permet au gras de s'égoutter. En cuisant ou en grillant au four, utilisez un gril et un plateau égouttoir.

4. Grillez de préférence au four la viande en cubes utilisée dans la préparation des ragoûts ou en cocotte, plutôt qu'une cuisson à la poêle.

5. Si vous désirez frire à la poêle sautez la viande en remuant sans arrêt. Ceci requiert un minimum de gras et de plus, en ajoutant des légumes, vous augmenterez le nombre de portions par livre de viande; par exemple, une livre (500 g) de viande donnera de 5 à 6 portions.

6. Cuisinez les plats tels que ragoûts, soupes, etc., un jour à l'avance. En les gardant au froid, le gras se fige sur la surface et peut-être enlevé facilement. Si le temps est limité et la réfrigération n'est pas possible, laissez cuire plusieurs minutes à feu doux sans remuer, ensuite enlevez délicatement le gras qui apparaîtra à la surface.

7. Evitez les sauces. Cependant, si vous désirez servir le mets avec une sauce, dégraissez-la avant de servir et épaissir s'il y a lieu, avec de l'amidon ou de la farine.

8. Choisissez des ingrédients à faible teneur en calories pour remplacer ceux à plus haute teneur énergitique.

Semaine en bref

ILE-DU-PRINCE-EDOUARD

Les membres du Bureau de direction de la Société St-Thomas d'Aquin (S.S.T.A.) rencontraient récemment le Premier ministre de la province, M. James Lee et quatre de ses ministres, pour discuter de l'avenir du comité acadien. Ce comité consultatif a été créé en 1977 pour rendre compte au gouvernement des efforts des lois provinciales sur les communautés acadiennes et suggérer de nouvelles lois. La S.S.T.A. avait demandé, dans un mémoire présenté en septembre dernier, que le comité acadien soit doté d'un personnel à temps plein, que le nombre de membres passe de 5 à 10, que la nomination de ceux-ci soit entérinée par la S.S.T.A., que ce comité relève du bureau du Premier ministre au lieu du ministère des Affaires communautaires et culturelles et que les pouvoirs et les ressources du comité soit augmentés...

NOUVEAU-BRUNSWICK

Depuis que le seul quotidien de langue française du Nouveau-Brunswick (l'Evangéline) a cessé de paraître le 27 septembre dernier, les groupes acadiens ont multiplié les efforts pour relancer ou remplacer ce journal. Les actifs de l'Evangeline ont été liquidés le 10 janvier. Deux projets de relance du quotidien ont été proposés au cours de la dernière semaine. Le projet présenté par un comité présidé par le recteur de l'Université de Moncton, M. Gilbert Finn, a reçu l'approbation d'un bon nombre d'associations acadiennes. Ce projet prévoit la mise en vente d'actions auprès des institutions, du public, des municipalités et des gouvernements provincial et fédéral.

NOUVELLE-ECOSSE

La Fédération acadienne de la Nouvelle-Ecosse (F.A.N.E.) participe à l'heure actuelle au débat sur la reglementation face à la création d'écoles acadiennes en Nouvelle-Ecosse (la Loi 65) en évitant d'axer la discussion populaire sur le pourcentage d'enseignement en langue française. Elle insiste plutôt sur la nécessité d'une programmation scolaire forte en français pour assurer le bilinguisme. La F.A.N.E. fait part de ses positions par le biais de la presse écrite et électronique, tant de langue française que de langue anglaise.

SASKATCHEWAN

Des représentants de l'Association culturelle franco-canadienne (A.C.F.C.) rencontrera le caucus du N.P.D. provincial le 9 mars prochain à Régina. Le but de cette rencontre est de permettre aux chefs de file de l'A.C.F.C. de se faire connaître auprès des représentants politiques néo-démocrates ainsi que de clarifier les besoins et les attentes des Fransaskois.

RECETTES

Pizza au boeuf

500 g [1 lb] de boeuf haché moyennement maigre
125 mL [½ tasse] de lait
75 mL [⅓ tasse] de chapelure
2 mL [½ c. à thé] de sel d'ail

Mélanger les ingrédients ci-dessus et former une croûte en fonçant le fond et le tour d'une assiette à tarte de 1 litre [8"]. Au centre de la croûte, mettre les ingrédients suivants.

125 mL [½ tasse] de ketchup ou sauce aux tomates
2 mL [½ c. à thé] d'origan
250 mL [1 tasse] de fromage cheddar râpé
284 mL [10½ oz] de champignons tranchés égouttés

Cuire à 190°C [375°F] 35 minutes. Saupoudrer de fromage Parmesan. 4-5 portions.

CAPSULES

Après le bras spatial, l'oeil de l'espace

(SHS) Après le succès de leur bras spatial, des scientifiques du Conseil national de recherches du Canada travaillent sur un projet de télescope de l'espace. Ce projet, estimé à une centaine de millions, serait réalisé conjointement par l'Australie, les Etats-Unis et le Canada, sous l'égide de notre pays. Déjà, la NASA prévoit utiliser la navette en 1985 pour lancer un télescope européen. Le télescope Canada-USA-Australie serait moins puissant, mais aurait un plus grand champ de vision, ce qui lui permettrait d'autres types d'observations que son comparse européen. Si les gouvernements donnent leur accord, le télescope pourrait être lancé en 1990.





Le régime équilibré et les maladies cardio- vasculaires

On associe de nombreux facteurs aux maladies cardiaques, y compris le stress, la haute tension artérielle, l'hérédité, le tabac, l'obésité, le taux élevé de cholestérol sanguin, etc... On y a également inclus de nombreux éléments du régime alimentaire mais jusqu'à ce jour les résultats des recherches ne sont pas concluants. Il a été recommandé à la population de modifier son son régime alimentaire afin de diminuer son ingestion cholestérol, mais des recherches plus approfondies ont changé cette hypothèse. Selon le docteur Mann de l'Université Vanderbilt; "il est de plus en plus évident que le cholestérol issu des régimes alimentaires n'a pas de rapport étroit avec le taux de cholestérol dans le sérum. Par conséquent, un régime pauvre en cholestérol ne serait une nécessité que pour les personnes souffrant — d'hypercholestérolémie (taux élevé de cholestérol sanguin) — et non pour la population en général".

Egalement, les résultats des recherches portant sur le rapport entre l'ingestion de gras saturés, le taux de cholestérol dans le sang et l'incidence des maladies cardio-vasculaires se sont avérés contradictoires. Certains chercheurs ont démontré que les acides gras saturés avaient plus d'effet sur le taux de cholestérol dans le sérum que les acides gras non-saturés. D'autres chercheurs, comme Nichols et al ont analysé l'alimentation des sujets de l'étude Tecumseh, qui portait sur plus de 2,000 personnes, et n'ont découvert aucune relation entre le taux de triglycéride et de cholestérol dans le sérum et l'ingestion de gras. Egalement, l'étude Framingham n'a découvert aucune relation entre l'ingestion de gras et de cholestérol provenant des aliments et le taux de cholestérol dans le sérum de 1,000 personnes. D'autres études ont permis de découvrir que certains acides gras saturés font augmenter le taux de cholestérol dans le sang et que d'autres le font dimunuer. Sont également remis en question les acides gras ayant la configuration "trans" qui se forment au cours de l'hydrogénation (solidification) des huiles végétales pour en faire de la margarine.

Quelles recommandations alimentaires faut-il suivre? Le docteur Olson de la faculté de médecine de l'université St-Louis déclare "Nous pouvons en toute sécurité recommander au public de surveiller son poids, d'améliorer sa condition physique, de cesser de fumer des cigarettes, et de lutter contre l'hypertension et le diabète". Egalement, un récent rapport du conseil américain sur la science et la santé déclare "la modération, la variété et l'équilibre constituent la base d'une alimentation saine, d'une bonne santé, et d'un meilleur fonctionnement de tous les organes y compris le coeur".

Départ à l'ACFA



C'est avec grand regret que nous voyons quitter Mlle Irène Thibault, employée au service de l'ACFA provinciale depuis deux ans et demie. Son travail consistait de secrétaire réceptionniste. On manquera beaucoup sa bonne humeur et son humour de même que son café. Nous lui souhaitons beaucoup de chance et de succès dans ses projets d'avenir.

Les assemblées annuelles des régionales de l'ACFA 1983

Régionales	Date	Lieu	Heure
Bonnyville	4 février	Centre culturel	20h
Fort McMurray	5 février	Pavillon Ile Macdonald	20h
Lethbridge	12 février	Centre culturel	13h30
Plamondon	12 février	Centre communautaire	19h
Calgary	16 février	Sous-sol Eglise Ste-Famille	20h
Morinville-Legal	15 février	Centre culturel	20h

Vos ongles et vos cheveux

par René Vincent

Vos ongles sont autant à la vue de ceux qui vos entourent que vos yeux et votre visage. Voila une bonne raison d'en prendre soin.

En premier, protégez vos mains et vos ongles et portant des gants quand vous faites vos travaux ménagers et si vos ongles ont tendance à caser, utilisez un des nombreux produits disponibles pour les renforcer.

Deuxièmement, soignez vos mains avec des crèmes émolientes aussi souvent que vous soignez votre visage. Manucurez vos ongles. Vous pouvez apprendre en observant la manucuriste quand vous visitez votre salon de Beauté. De cette façon, vous pourrez voir à l'entretien de vos ongles entre les visites au salon.

Troisièmement, il faut toujours assortir la couleur de votre vernis avec la couleur de votre vêtement et n'oubliez pas que des ongles bien soignés, même sans vernis, ont meileure apparence que des ongles avec du vernis équaillé ou d'une couleur discordante. Il ne faut que quelques minutes pour enlever un vernis défraichit et cela vaut le peine.

Si vous prenez bien soin de vos mains et de vos ongles, vous serez surprise de voir comment votre entourage remarquera l'élégance de vos gestes.

Vos cheveux, quand ils sont endomagés, ne se reconditionneront pas par miracle. C'est pourquoi il est essentiel d'en prendre soin mais surtout de ne pas les endomager.

Une attention assidue et des coupes à intervals réguliers sont de première importance. Ne brossez jamais vos cheveux mouillés — ils sont faibles et cassants à ce moment là et faciles à arracher de leurs racines.

Lavez les régulièrement, plus souvent s'ils sont gras et s'ils sont secs, utilisez un shampooing doux.

Brossez et peignez souvent pour les démêler et leur donner cette allure de cheveux bien soignés.

Mais, c'est la coupe qui est importante. C'est elle qui détermine le style et la manière qu'il tombe en place. Retournez chez le coiffeur qui vous a déjà donné une bonne coupe et, si vous êtes prête pour une permanente ou une coloration, **assurez-vous de consulter un vrai professionel** qui vous est recommandé par une de ses clientes satisfaites.

N'oubliez pas on peut parfois réparer une chevelure endomagée mais le plus souvent la seule chose à faire est d'attendre qu'ils repoussent.

René Vincent est le directeur exécutif de Allied Beauty Association

---

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

avis de décision

Décision CRTC 83-35, S.R.C. Daysland (Alta) 820891000: A la suite d'une audience publique tenue à Edmonton le 19 octobre 1982, le C.R.T.C. annonce qu'il approuve la demande de licence de radiodiffusion en vue d'exploiter à Daysland, au canal 40, une station de télévision de faible puissance apparente rayonnée de 100 watts, qui retransmettra les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la SRC en provenance de CBXT Edmonton. Le Conseil délivrera une licence expirant le 30 septembre 1986, aux conditions stipulées dans la licence qui sera délivrée.

Décision CRTC 83-36, S.R.C. Forestburg (Alta) 820295400: A la suite d'une audience publique tenue à Edmonton le 19 octobre 1982, le C.R.T.C. annonce qu'il approuve la demande de licence de radiodiffusion présentée dans le cadre du Plan de rayonnement accéléré, en vue d'exploiter à Forestburg, au canal 52, une station de télévision de langue anglaise d'une puissance apparente rayonnée de 28 460 watts, qui retransmettra les émissions du réseau de télévision de langue anglaise de la S.R.C. en provenance de CBXT Edmonton. Le Conseil délivrera une licence expirant le 30 septembre 1986, aux conditions stipulées dans la licence qui sera délivrée.

Canadä

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Radiodiffusion en mode stéréo sur bande MA. Un certain nombre de titulaires se sont dites intéressées à diffuser en stéréo sur la bande de fréquences de radiodiffusion MA. Dans l'avis DGTN-004-82—DGTR-013-82 paru dans la Gazette du 3 septembre 1982, le ministère des Communications proposait, à titre d'essai jusqu'au 1er mars 1984, de permettre à des stations de radio MA de diffuser en stéréo en se servant d'un des nombreux systèmes MA stéréo admissibles. Le Ministère entend fixer les normes techniques relatives à un seul système de radiodiffusion en mode stéréo sur bande MA à l'issue de la période d'essai.

Le Conseil est d'accord avec l'objectif voulant qu'une seule norme régisse la radiodiffusion stéréo au Canada et il prend note de la position prise en ce sens par l'Association canadienne des radiodiffuseurs, soit qu'il faudrait fixer sans tarder une seule norme stéréo MA pour le Canada. Le Conseil croit que la délivrance d'autorisations à titre d'essai et à court terme pourrait contribuer à atteindre cet objectif. Le Conseil serait toutefois inquiet si, pendant la période d'essai de radiodiffusion en mode stéréo sur bande MA, les auditeurs canadiens devaient acheter des récepteurs MA Stéréo sans savoir quel système MA stéréophonique sera en définitive adopté comme norme canadienne. Il se pourrait alors que leur acquisition tombe en désuétude. Par conséquent, les titulaires habilitées provisoirement par le MDC à diffuser en mode stéréo devraient prévoir dans toute réclame ou activité publicitaire sur le système à l'essai une mise en garde informant l'auditoire qu'il s'agit d'une expérience temporaire et des risques qu'ils encourent en investissant dans l'achat d'un récepteur particulier utilisé dans le cadre de cette expérience. (PN-83-10)

Canadä

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS

Diffusion des services de télévision payante. Canal d'autopublicité. Plusieurs titulaires d'entreprises de télévision par câble ont demandé récemment à diffuser des services de réseaux de télévision payante canadiens. Certaines ont proposé de se servir d'un canal de programmation spécial à la seule fin d'annoncer, après la date de lancement du 1er février, les services de télévision payante autorisés. Certaines ont aussi proposé d'utiliser à cette fin le canal communautaire

Le Règlement sur la télévision par câble permet d'utiliser le canal communautaire pour "des annonces de promotion des services que le titulaire est autorisé à fournir". Le Conseil rappelle aux titulaires de licences que même si elles ont le droit d'utiliser le canal communautaire pour tenir les abonnés au courant des services autorisés qui leur sont offerts, il serait regrettable que ces annonces altèrent de quelque façon que ce soit la nature du canal communautaire. Des séquences-annonces ou tout autre genre d'autopublicité ne doivent pas être distribués sur le canal communautaire.

Étant donné l'introduction de la télévision payante au Canada, prévue pour le 1er février, le Conseil autorise les titulaires d'entreprises de télévision par câble à présenter à titre expérimental jusqu'au 1er juillet 1983, des annonces publicitaires à un canal de programmation spécial présentement autorisé. Cette autopublicité devra se limiter à des annonces relatives à la programmation, y compris des séquences-annonces. Ces dernières ne pourront durer plus de dix minutes et aucun long métrage ne pourra être présenté à ce canal.

Cette autorisation est également assujettie à la condition qu'aucune discrimination n'entache l'accès à ce canal pour la promotion de tous les services de télévision payante qu'un titulaire est autorisé à diffuser.

Les titulaires qui proposent de distribuer sur un nouveau canal de programmation spécial des annonces publicitaires concernant les services de télévision payante, conformément aux modalité et conditions susmentionnées, au cours de la période expérimentale se terminant le 1er juillet 1983, doivent présenter une demande, possible. (Pn-83-7)

Canadä

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à la date et l'heure limites spécifiées. Les documents de soumission sont disponibles du bureau du département en liste sur paiement du dépôt demandé.

Projet No. 695386-DR-002 - Nettoyage à Contart
Laboratoire de contrôle sur la qualité
6138 - 80e rue
Edmonton, Alberta

Date limite: 11 h 30 (HNR) 18 février 1983

Dépôt: Aucun

Les documents de soumission sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canadä

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à la date et l'heure limites spécifiées. Les documents de soumission sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJETS

Pour Poste Canada Corporation

No. 038767
Wetaskiwin, Alberta
Installation d'un ascenseur, Edifice du bureau de poste

No. 038443
Banff, Alberta
Edifice du gouvernement du Canada conversion d'un garage en espace de bureau

No. 038766
Banff, Alberta
Installation d'un ascenseur, Edifice Fédéral

Date limite: 11 h 30 (HNR) 18 février 1983

Dépôt: $25.00

Les documents sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta; salle 632, 220 - 4e avenue S.E., Calgary, Alberta, et peuvent être étudiés aux bureaux de l'Association de la Construction à Edmonton et Calgary, Alberta.

Pour de plus amples informations communiquez avec:

G. O'Hara
Directeur de la Construction
Téléphone: (403) 420-3153

INSTRUCTIONS

Le dépôt pour les plans et spécifications doit se faire à l'ordre du Receveur Général du Canada, et sera remboursé sur retour des documents en bonne condition dans le mois qui suit la date de l'ouverture de l'appel d'offre.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canadä



Construction de défense Canada | Defence Construction Canada

DOSSIER: ED27510

b/c Edmonton (Alberta)
Rénovations au mess des caporaux et soldats Lancaster Park

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs généraux.

DATE DE FERMETURE jeudi 3 mars 1983

DEPOT POUR DOCUMENTS: $100.

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est) les soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen au Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants:

Edmonton, Calgary, Red Deer ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-3726 ou 053-3727. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ème étage, Immeuble SBI
2323 Promenade Riverside
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

Canadä

Travaux publics Canada | Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES pour les projets ci-après mentionnés, adressées au Chef, Politique de Contrat et Administration, Ministère des Travaux Publics du Canada, salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta, téléphone (403) 420-3213 seront reçues jusqu'à la date et l'heure limites spécifiées. Les documents sont disponibles des bureaux du département en liste, sur paiement du dépôt demandé.

PROJETS:

No. 652511-DR-005
Pour Poste Canada Corporation
Nettoyage à contrat du Bureau Poste
Evansburg, Alberta

652510-DR-008
Pour Poste Canada Corporation
Nettoyage à contrat du bureau de poste
Edson, Alberta

652677-DR-005
Pour Poste Canada Corporation
Nettoyage à contrat du bureau de poste
Sangudo, Alberta

652592-DR-008
Pour Poste Canada Corporation
Nettoyage à contrat du bureau de poste
Wabamun, Alberta

Date limite: 11 h 30 (HNR) 1er mars 1983

Dépôt: aucun

Les documents de soumissions sont disponibles de la salle 200, 9925 - 109e rue, Edmonton, Alberta et sont également disponibles des bureaux de poste respectifs dans chaque localité.

Le Ministère n'acceptera pas nécessairement ni la moins élevée ni aucune des soumissions.

Canadä

MOTS CROISÉS

PROBLEME 3728

HORIZONTALEMENT

1– Qui doivent répondre.
2– Tribu sauvage. – Personne qui conduit des ânes.
3– Maintien habituel. –Trois fois.
4– Petit poème. – Fin qu'on se propose. – Pron. pers.
5– Venu au monde. – Partie inférieure d'un corps. – Choix.
6– Première partie de l'office divin. – Fille d'Inachos.
7– Signe de mépris ou de moquerie.
8– Poss. – Chemin de ville. – Sans mélange.
9– Erbium. – Compositeur fr.
10– Action de rire (pl.). – Jaune couleur or.
11– Préf. priv. – Durement, cruellement.
12– Donnera de l'air. – Intenter, suivre une action en justice.

VERTICALEMENT

1– Paroles qui se chantent dans les offices de l'église cath. – Village et paroisse de la Prov. de Québec.
2– Rongé. – Nom de la meilleure espèce de tabac cultivé en Amérique.
3– Titre de noblesse. – Titre anglais.
4– Pâtisserie. – Chef d'un banat hongrois. – Qui est au bon air.
5– En évidence chez les maigres. – Etiger. – Indubitable.
6– Art de combiner les sons d'une manière agréable à l'oreille. – Particule.
7– La sienne. – Manière de soigner. – Outil de la couturière.
8– Préf. – Voir (ang.). – Ville d'Italie.
9– Propriété. – Ornés.
10– Petit loir gris. – Abri placé au sommet d'un mur pour protéger les espaliers.
11– Inf. – Un des cantons suisses. – De la gamme. – Equerre.
12– Temps pendant lequel un corps délibérant reste assemblé. – Article.

MOTS CACHES

8 lettres cachées

S.O.P.

N	A	L	N	O	I	R	E	E	D	A	E	D	I	N
I	R	I	O	V	S	S	C	M	I	E	E	A	V	O
T	E	O	I	E	E	E	N	R	N	R	R	S	E	I
S	T	R	T	M	E	S	O	O	I	E	N	S	C	T
E	I	U	A	R	M	I	R	A	N	O	U	O	R	A
D	V	O	T	A	L	T	R	R	I	A	N	A	R	S
R	E	S	I	L	A	T	O	T	C	C	I	M	A	I
O	E	L	C	A	R	O	A	A	E	T	E	C	C	N
C	R	E	P	U	O	S	P	P	E	R	R	O	A	A
I	I	V	R	E	R	I	T	E	A	E	E	M	D	G
R	A	E	C	E	T	I	O	R	M	S	U	P	E	R
E	R	R	V	U	O	M	N	S	A	S	S	T	M	O
S	B	L	L	N	B	I	N	V	U	E	S	E	I	S
I	A	E	S	R	I	T	D	E	V	S	I	R	E	E
M	R	T	E	E	S	E	S	R	E	S	R	O	M	D

Académie
alarme
almées
arme

Braire

Capituler
cause
citation
compter
conceptions

Dard

désorganisation
destin

Evitera

Lever

Malversations
mauve
miséricorde
mite
mors

Noire

Ombre
oracle
orme
ornerai

Réussir
rêver
ronce

Sacrements
sottises
souper
sourcil

Taper
tirer
tonnes
totaliser
traire
traite
tresse
trôner

Réponse du no. VIVACITE

paroisses francophones
MESSES DU DIMANCHE

Immaculée Conception
10830 - 96e rue
DIMANCHE - 10 h 30 et midi

Ste-Anne
16422 - 99A avenue
SAMEDI: 17 h 15
DIMANCHE: 10 h 30 et midi

St-Joachim
9928 - 110e rue
SAMEDI: 17 h 00
DIMANCHE: 10 h et midi

St-Thomas D'Aquin
8780 - 84e avenue
SAMEDI: 19 h
DIMANCHE: 9 h 30 ET 11 h

Ste-Famille à Calgary
5e rue S.O.
SAMEDI: 17 h
DIMANCHE: 10 h 30, midi et 19 h 30

SOLUTIONS

PROBLEME 3727



Annonces classées

Cherche gardienne fiable pour garder enfant de 2 ans tous les vendredi et dimanche soirs. Communiquez avec Marielle au 457-1569.

Aurait besoin de jeunes filles pour travailler à la maison privée. Téléphoner à 484-6025 ou 421-8232.

Ferais du ménage dans des maisons privées. Laver plafonds et murs. Peinture à bon marché. Téléphonez 473-1823.

A vendre machine à nettoyer à haute pression John Deere 1982 3-4 force. 800 lb de pression unité sur roue. Idéal pour garage ou la ferme $1400. 457-1569.

Chambre à louer dans une maison à la campagne à St-Albert. Animaux domestiques acceptés. Doit posséder propre voiture, 8 milles du centre-ville. Information jour 465-0976, soir: 459-0031.

Recherche travaux de couture. Réparation ou confection. Contactez Mme Cayla au 463-2796.

Travelair, Trailer 1978 16 pieds, couche 6 personnes. Poêles 3 bruleurs et frigidaire 3 ways, chauffrette et 2 tanks propane 20 lbs., une batterie 12 volts, un pneu de rechange, brake électrique. Comme neuve demande $3,900. Tél: 473-1823.

Prendrais ouvrage de débosselage sur petite automobile, prix très raisonnable. Demander Gilbert 433-7365.

Pour les meilleurs articles ménagers, produits d'entretiens ménager, de soins personnels., suppléments de vitamines et minéraux, téléphonez à votre distributeur Amway. Composez 462-2489. Merci beaucoup.

A vendre Chevette Malibu 1975, 4 portes automatique 350 ITP. Bonne condition $600., 476-8475, 457-1569.

Garderais des enfants chez-moi. Age de bébé à 5 ans. Cinq jours par semaine. Ferais des travaux de couture. Millwoods 461-8930.

Ferais du nettoyage dans les maisons privées une fois par semaine. 473-1823.

Legal. Logement à louer pour québécois. Chambre à coucher, cuisine, salle de lavage. Prix très raisonnable. 961-3654.

Recherche personne qui retourne à Sherbrooke ou environ pour transporter boîtes. Contactez Alain à 436-0848.

Veut acheter chaines de pneux de 14" à bon prix et pneux d'hiver de 14". 461-7255 (demandez Denis)

Garderais enfant à la maison. Je demeure à l'intersection de la 108e rue et la 107e avenue. Pour plus de renseignements appelez au numéro 426-0626.

Garderais enfants chez Moi du lundi au vendredi de 2 à 4 ans. Line 421-8206.

Meubles divers à vendre ou à acheter. Demander Madeleine ou Langis à 436-6683; Roland à 435-5102.

Offre mes services en électricité, plomberie, construction. Pour plus amples informations après 6 h ou en fin de semaine. 459-0031.

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi. Bébé jusqu'à 5 ans, $10. par jour. Cayla 463-2796.

Couturière professionnelle offre ses services pour confection et réparation de tous genres. Ex: rideaux, coussin, costumes d'hommes et de femmes, lingerie d'enfants, etc. Communiquez avec Edith au no. de téléphone 429-1813.

Achèterais carabine de gros calibre genre 3030, 3006 ou 303. Aussi chargeur pour carabine 303. Denis 461-7255.

Désirerais garder un ou deux enfants de 1 an et plus (chez elle). Demandez Johanne au numéro 488-8740.

Chevrolet Impala 72, 4 portes. A vendre complet ou pour pièces. Moteur 350 automatique. Ainsi que 4 roues (complètes) Radial 15 po. à bon prix. Téléphonez au 461-7255.

Je suis disponible pour garder des enfants. 463-9579.

Garderais enfants chez moi de 0 à 6 ans, 5 jours par semaine jour ou soir. Millwoods. Lucie 461-7255.

Serais disponible pour garder des enfants à la maison. Demeure près de la Stony Plain Road. Contactez Brigitte au numéro 489-8176.

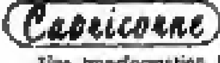
LE TEMPS EST ACIDE À L'OUEST

(SHS) Les pluies acides ne touchent pas uniquement l'est du Canada. L'Alberta est aux prises avec ce fléau mais dans ce cas-ci, elle est seule responsable. En effet, les usines de gaz et les usines de traitement des sables bitumineux rejettent chaque jour 754 tonnes de soufre dans l'atmosphère! Les Albertains ont commencé à réagir contre les pluies acides.

Plastique vs verre

(SHS) Les contenants de plastique peuvent contaminer les médicaments ou toute autre substance. Le ministère de la santé du Canada a d'ailleurs lancé un avertissement aux hôpitaux et aux compagnies pharmaceutiques. Dans certains cas, le plastique va neutraliser en partie le médicament et dans d'autres il va littéralement le contaminer. Le plastique remplace de plus en plus le verre dans la fabrication de contenants, bien qu'il soit moins inerte. On pourrait également supposer que le plastique réagit avec les aliments et les boissons.

VOTRE HOROSCOPE



du 22 déc. au 20 janv.

Une transformation heureuse dans votre vie sentimentale approche. Il faut toutefois encore compter sur certaines difficultés. Un amour romantique vous attend.



du 21 janv. au 19 fév.

Une situation tend à vous réserver une heureuse issue en amour, surtout si vous savez faire montre d'une certaine patience.



du 20 fév. au 20 mars

Sur le plan du coeur, vous traverserez des moments de calme. Vous vous entendrez bien avec un être qui vous aime mais vous ne ressentirez pas beaucoup d'enthousiasme, de dynamisme.



du 21 mars au 20 avril

Les obstacles tendent à être balayés et il y a fort peu de chance pour qu'on puisse briser votre volonté. Un attachement secret qu'une personne a pour vous, vous sera dévoilé.

Taureau

du 21 avril au 20 mai

Situation amoureuse un peu difficile, les obstacles sont assez nombreux et vous refuserez d'y faire face dans l'instant, ce qui n'arrangera rien.



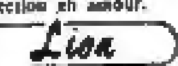
du 21 mai au 21 juin

Vous serez hésitant, vous calculerez vos chances d'être heureux et vous manquerez de confiance en vous. Pourtant vos chances en amour augmenteront.



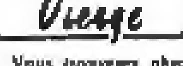
du 22 juin au 22 juillet

Des rapprochements inattendus, des solutions ingénieuses, des amitiés mouvementées mais fort attachantes, quelques caprices mais une réelle sauvegarde et une protection en amour.



du 23 juillet au 23 août

Vous aurez des tentations multiples, amoureuses et intellectuelles, et vous ne saurez pas trop quoi faire. Vous aurez tendance à flotter, à voyager, à vous disperser.



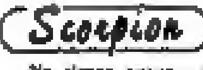
du 24 août au 22 sept.

Vous trouverez plus que de l'amitié auprès d'une personne de votre entourage. Une maturité heureuse vous est promise.



du 23 sept. au 23 oct.

Les sentiments tendent à rester dans l'ombre et une situation tendue se dénoue ensuite brusquement. Vous retrouverez votre énergie et votre lucidité.



du 24 oct. au 22 nov.

Ne signez aucun acte de vente et prenez conseil auprès de personnes avisées. Faites preuve de patience; vous finirez par connaître également le bonheur.



du 23 nov. au 21 déc.

Un échec ne doit pas vous décourager mais au contraire vous stimuler; faites preuve de patience. Montrez-vous moins réservé vis-à-vis de l'être aimé.

Elimination des stéréotypes sexuels dans les communications gouvernementales

Le président du Conseil du Trésor, M. Herb Gray, et le ministre chargé de Condition féminine Canada, Mme Judy Erola, ont dévoilé les grandes lignes d'une politique visant à éliminer les stéréotypes sexuels des communications du gouvernement fédéral.

Cette politique définit les stéréotypes sexuels comme étant des mots, des attitudes ou des illustrations qui tendent à attribuer des rôles ou des caractéristiques particulières à des personnes uniquement selon leur sexe, sans égard aux possibilités intrinsèques de chaque individu, homme ou femme. Elle énonce aussi certains principes et établit des lignes directrices générales en vue d'éliminer les stéréotypes sexuels de tous les genres de communications internes et externes, qu'elles soient écrites, visuelles ou orales.

Bin que les stéréotypes sexuels visent autant les hommes que les femmes, ces dernières ont toujours été touchées de façon plus insinuante que les hommes. C'est pourquoi la politique traite surtout des stéréotypes qui visent les femmes.

La politique illustre au moyen d'exemples les cas et les usages les plus courants et signale plusieurs formes de stéréotypes plus subtils, tels que les messages subliminaux, qui peuvent être communiqués, bien — qu'involontairement, — par la façon dont une femme est représentée dans une communication visuelle. Les exemples fournis ne constituent pas une liste exhaustive d'obligations et de défenses; ils cherchent plutôt à sensibiliser davantage les employés.

Cette politique va de pair avec le Plan d'action national sur la situation de la femme, approuvé par le Cabinet en 1978, et avec la Convention des Nations unies sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, que le Canada a ratifiée en 1981.

Condition féminine dirigera un comité interministériel chargé de surveiller la mise en oeuvre de cette politique.

